

LE MEUBLE DE CUISINE **GREGG**.....
DES ARMOIRES DE CUISINE PAS COMME LES AUTRES.



CABINETS LTD.

2000 INDUSTRIAL BOULEVARD
CHAMBLY, QUEBEC

TEL. : 658-0647

THERE ARE KITCHEN CABINETS AND THERE'S
GREGG KITCHEN FURNITURE

CLUB RICHELIEU CHAMBLY-MARIEVILLE

Principes de base

Pour son prestige et celui du Richelieu International dont il est membre, tout club Richelieu doit avoir l'ambition de rayonner dans son milieu par son action et ses réalisations. Dans la poursuite de cet idéal, il doit compter sur l'appui spontané de tous ses membres. Chacun doit avoir un rôle à jouer soit au conseil d'administration, soit au sein de comités ou d'équipes ou à l'occasion des activités ordinaires ou spéciales du club.

La participation active à la vie de son groupe, caractéristique indispensable de tout bon Richelieu, favorise la fraternisation et les échanges humains, développe l'esprit d'équipe et le sens social. Et tout cela contribue à la poursuite du but des clubs Richelieu : développer la personnalité de leurs membres.

Un bon, un vrai Richelieu, c'est un citoyen intègre, soucieux de perfectionnement pour son bénéfice personnel et celui de ses semblables. Un bon, un vrai Richelieu, c'est un homme qui, conformément à l'esprit Richelieu, doit toujours être plus empressé à servir qu'à se servir, qui doit allier ce mélange harmonieux et bienfaisant d'humour gaulois et de franche camaraderie.

Recrutement

Le choix et l'admission de nouveaux membres, question vitale pour tout organisme, doit être l'objet de l'attention soutenue d'une équipe compétente. Toujours en éveil, ce groupe ne doit jamais laisser échapper l'occasion d'attirer des personnes pour qui la vie Richelieu pourrait être avantageuse et serait un apport utile au club dans la poursuite de son idéal. Pour réussir, le recrutement doit être fait de façon très judicieuse et répondre aux normes énoncées au chapitre concernant ce sujet.

Oeuvres

L'oeuvre principale des clubs consiste à aider l'enfance et la jeunesse. Pour atteindre ce but, une équipe doit être chargée de mettre sur pied des organisations dont les profits alimenteront les fonds des oeuvres. Le champ des possibilités est très vaste. Il s'agit de faire preuve d'imagination et de sens de l'organisation. Dans la distribution des sommes recueillies, il est sage de faire enquête avant de répondre aux demandes d'aide reçues.



FIAT

DÉPOSITAIRE VOLVO ET FIAT

FORT-CHAMBLY-AUTOMOBILE inc.

SERGE BESSETTE, prés.

RAYMOND FORTIN, v.-prés.

VENTE — PIÈCES — SERVICE

658-6623

2575, rue Bourgogne

Chambly, Qué.

658-1460

QUINCAILLERIE

C.E. Fortier & Fils Ltée

PEINTURE — SPORT — JOUETS

**1684, rue BOURGOGNE
CHAMBY, P. QUE.**

LA SOCIÉTÉ SAINT-JEAN-BAPTISTE DE CHAMBLY

La SSJB de Chambly fut fondée en 1952. Elle passa d'environ 30 membres en 1952 à 450 aujourd'hui. Notre société locale est affiliée à la SSJB diocésaine de Saint-Jean, laquelle comprend 19 sections locales. Comme le travail de notre société est surtout concerté, — un travail d'ensemble —, cette affiliation à un organisme régional est primordiale parce que cet organisme coordonne le travail.

La SSJB a surtout pour but l'union de tous ceux dont le français est la langue maternelle ou la langue d'adoption, la protection de leurs droits nationaux et la défense de leurs aspirations. Notre société doit favoriser l'éducation nationale, patriotique et civique du peuple québécois dans tous les domaines.

Pour atteindre ces objectifs, la SSJB de Chambly utilise plusieurs moyens, mais surtout les réunions d'information et la participation à des rassemblements au niveau régional ou provincial.

Grâce à son affiliation à la SSJB diocésaine, les membres de notre société peuvent profiter de deux services appréciables :

1. *Le service d'entraide*

Le service d'entraide vient en aide financièrement à la famille d'un membre décédé.

2. *Le service du prêt d'honneur*

Il permet à plusieurs de nos jeunes de parfaire des études supérieures qu'ils n'auraient pu compléter facilement autrement.

Pour information, s'adresser à la Caisse Populaire de Chambly.

CLUB OPTIMISTE DE CHAMBLY INC.

S'est mérité la mention "Club d'honneur". Fondé par le Club Anjou, il est à l'origine du Club Magog. A déjà fourni à la zone deux Lieutenants Gouverneurs. Se classa avantagement dans le district Québec-Maritime. Compte une quarantaine de membres jouissant d'une certaine influence dans leur domaine. Inspirés par leur Credo, Les Optimistes savent se mettre au service des jeunes et de toute la communauté.

Pour les jeunes, ils vont parrainer aussi bien le Concours d'Art Oratoire que des équipes sportives, ils sauront organiser des semaines aussi sérieuses que celles de l'Appréciation de la Jeunesse, la Sécurité à Bicyclette, l'Observation de la Loi, etc., et des sorties récréatives comme une visite aux Expos.

Les services à la communauté peuvent aller d'une Clinique de Sang, en passant par l'aide aux sinistrés, jusqu'à l'organisation des Régates. Pour tout cela il faut des fonds. Les principales sources sont la vente des gâteaux et surtout le tirage des "Cent Amis". Ceux qui y ont participé vous diront que cette vente et ce tirage se font dans un esprit vraiment optimiste et que les épouses ou les amies des membres n'y sont pas étrangères.

Si l'on sait travailler, on sait aussi se récréer ensemble à l'occasion des soupers hebdomadaires et des organisations sociales qui s'échelonnent sur toute l'année.

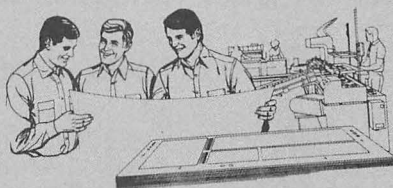
Cela t'intéressent ? Viens souper un bon soir...

Imprimerie FLORÈS & FILS INC.

1555, BOUL. INDUSTRIEL
(PARC INDUSTRIEL)
CHAMBLY — P. QUÉ,

658-6472

EXÉCUTION
DE TOUS GENRES DE
TRAVAUX COMMERCIAUX



FAÇONNAGE :
CRÉATION ARTISTIQUE

Président :
GEORGES FLORÈS

Représentant :
ARTHUR ADAM

LES CHEVALIERS DE COLOMB

Fondation : 1882 par l'abbé M. C. Giuney.

Grands principes : Unité, Charité et Fraternité.

Ces principes favorisent l'ordre, la force et le succès des Chevaliers de Colomb, la plus grande association catholique au monde.

Il y a plus de 80,000 membres dans la Province de Québec. Le Conseil 6148 de Chambly compte 150 membres. Nous sommes fiers de notre Conseil et continuerons de servir l'humanité.

Notre local est situé au numéro 31, rue des Carrières à Chambly.

ASSOCIATION DES PROPRIÉTAIRES DE CHAMBLY BASSIN INC.

L'Association A.P.C.B., incorporée dans la Province de Québec depuis novembre 1962, s'intéresse à la protection du propriétaire, principalement en ce qui concerne la qualité de la construction et les activités de l'Hôtel de Ville.

En vue de prendre une part active dans les activités de la communauté, l'Association parraine, en partie ou totalement, des organisations ou événements locaux, tels que le hockey, le baseball, les scouts, le patinage artistique, etc.

Un des buts de l'Association est de permettre aux membres de rencontrer d'autres résidents, de se faire de nouveaux amis, en organisant des pique-niques, des danses, des dégustations de vins et fromages, des fêtes champêtres, des rallye automobile, un ski-club, etc...

Un BULLETIN mensuel bilingue rend compte des activités de l'Association, et publie des articles d'intérêt communal.

Nous avons signé un arrangement favorable avec la compagnie Farquhar Robertson Co., pour la livraison d'huile à chauffage et l'entretien du système de chauffage.

Pour faire partie de l'Association, vous payez une cotisation annuelle de \$5.00. En tant que membre, vous pouvez assister aux assemblées mensuelles, avec droit de vote à l'assemblée annuelle.

Pour plus de renseignements, veuillez envoyer une note à notre Case Postale 1, et l'un de nos directeurs se fera un plaisir de vous contacter.

Gervais & Major
Avocats et Procureurs

LUC GERVAIS
MICHELINE MAJOR

Plaza Marieville
Case Postale 1020
Marieville, Québec

JOL 1JO

TÉLÉPHONES 466-4943
658-4571

PIECES D'AUTOMOBILES - AUTO PARTS



GAP Auto Parts Inc.

ROGER ST-PIERRE, PRÉSIDENT

6 5 8 - 6 6 2 7

1005, BOUL. INDUSTRIEL

CHAMBLY, P. QUÉ.

LE CERCLE DES FILLES D'ISABELLE (#895 - CHAMBLY)

Sa fondation : le 23 août 1953.

Son nom : Très-Saint-Coeur-de-Marie

La devise internationale : Unité, Amitié, Charité

But : Unir dans une société bienveillante et fraternelle les femmes catholiques, d'âge et de situation convenables, en vue des objectifs suivants :

1°. *Mieux se connaître*

Organiser des réunions et des activités sociales.

2°. *Etendre le cercle de nos amies*

Lors des rencontres, accepter et connaître les autres avec leurs qualités et leurs défauts.

3°. *Centraliser nos ressources et nos énergies dans un but d'assistance mutuelle*

Les Filles d'Isabelle aident les déshérités, mais elles s'entraident avant tout.

4°. *Promouvoir l'avancement social et religieux de notre sexe*

Cercles d'étude qui sont repris au congrès diocésain au printemps.

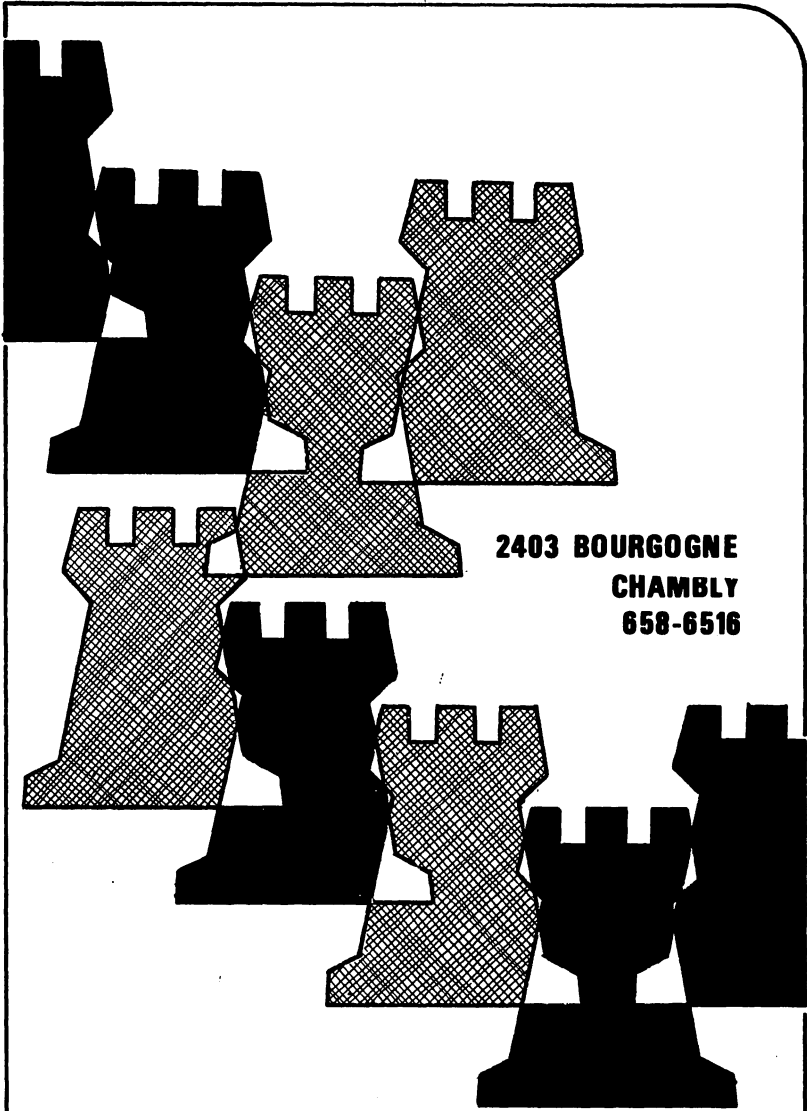
5°. *Aider au développement de notre culture intellectuelle*

Conférences, lectures, rencontres, échanges d'idées.

6°. *Nous rendre aptes à remplir avec un dévouement plus noble et plus élevé, avec un zèle infatigable, les fonctions les plus hautes comme les places les plus modestes qui peuvent nous échoir à titre d'épouse, de soeur ou d'amie, et tendre toutes nos facultés vers le développement de tout ce qu'il y a de meilleur et de plus vrai dans l'âme de la femme, afin de devenir dans la société humaine un plus puissant facteur de progrès des idéaux élevés de vie et de moeurs et une force plus grande pour l'avancement du bien dans le monde.*

Chaque membre se fait un devoir de s'améliorer même si c'est difficile. Nous n'y arrivons pas du premier coup, il faut plusieurs années. Nous restons humaines même si nous devenons Filles d'Isabelle.

BIENVENUE À CELLES QUI DÉSIRENT SE JOINDRE À NOUS.



**2403 BOURGOGNE
CHAMBLY
658-6516**

Le
**12,500
COPIES
DISTRIBUTION
GRATUITE**

Journal

LES ÉMERAUDES DE CHAMBLY INC.

Le corps musical "Les Emeraudes de Chambly Inc." a été fondé en octobre 1966, dans le but de grouper jeunes et moins jeunes désireux de s'initier à l'art musical ou d'en parfaire leur connaissance.

A chacune de ses manifestations publiques, ce corps musical s'est imposé comme un actif important à la vie communautaire de Chambly. De corps de clairons à ensemble de cuivres, il est devenu une véritable harmonie musicale, grâce à l'acquisition récente de clarinettes, saxophones, flûtes et autres instruments.

Les quelques bénévoles qui dirigent ces jeunes, invitent tout musicien en herbe ou initié à se joindre à cet ensemble.

Venez nous rencontrer à l'école Ste-Marie tous les lundis ou vendredis soirs dès sept heures et trente. Il nous fera plaisir de vous accueillir et vous trouverez beaucoup de satisfaction à participer à nos activités.

GUIDES

Les "Guides" commencèrent leurs activités au Canada en 1909. Ce mouvement devint national par décret du Parlement en 1917.

Au Québec, le premier groupe fut fondé par une jeune fille de 14 ans et un adulte. Chambly compte maintenant trois compagnies de "Guides", trois groupes de "Brownies" et une compagnie de "Rangers".

Les filles peuvent se joindre aux "Brownies" à 7 ans pour passer aux "Guides", aux "Rangers" et s'occuper ensuite de la direction.

Les jeunes filles apprennent l'artisanat et participent à plusieurs activités "plein air" (ex. : excursions, cuisson en plein air, camping, etc.). Le programme des "Guides" permet aux jeunes de voyager dans divers pays et enseigne le sens des responsabilités à l'aide du système de patrouille. C'est la démocratie au travail.

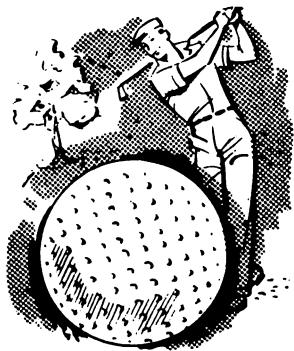
En février 1907, Lord Baden-Powell forma l'organisation appelée : "Boy Scouts". Les filles se joignirent au mouvement, on les appela "Girl Scouts" (connues sous ce nom aux Etats-Unis).

Les personnes responsables s'appellent "Captains", "Brown Owls" et d'autres bénévoles se joignent à elles. "Que soient bénies celles qui donnent sans compter et qui reçoivent sans oublier."

Laurentide

**ouvres-en une
pour voir!**

**GOLF
MINIATURE
DE
CHAMBLY Enrg.
18**



RESTAURANT - STATIONNEMENT

HOT-DOG - HAMBURGER - PATATES FRITES

1695, BOULEVARD PÉRIGNY
CHAMBLY, P. QUÉ. - 658-1507

LE CLUB DE HOCKEY JUNIOR DE CHAMBLY INC.

Les Forts de Chambly ont été organisés avec l'aide de plusieurs citoyens durant l'été 1972.

L'appui enthousiaste apporté à ces jeunes hockeyeurs par la population de Chambly a été grandement apprécié.

Ces personnes visaient un triple but en organisant un club de hockey :

1. Aider les jeunes de Chambly à progresser ici même dans le sport du hockey.
2. Inculquer aux jeunes le sens de certaines valeurs, comme l'esprit d'équipe, la vie en société et la discipline.
3. Faire en sorte que ces jeunes puissent être de bons exemples pour leur entourage par leur maîtrise de soi et leur goût de vaincre.

Les gens de Chambly ont si bien compris ce message qu'ils sont devenus de fiers partisans de leur équipe. En effet l'encouragement de la population pour leurs jeunes joueurs est et sera toujours d'une importance capitale pour la survie d'un club junior à Chambly.

LES SCOUTS CATHOLIQUES DE CHAMBLY

Le scoutisme n'est pas un mouvement de masse, un organisme de loisirs, un mouvement d'action catholique au sens propre, un organisme para-militaire ou un groupe de pression.

Le scoutisme est un mouvement éducatif qui complète l'éducation familiale et scolaire et s'adresse aux garçons de 9 à 21 ans.

Les buts sont les suivants : cultiver sa santé, former son caractère (personnalité), acquérir le sens du concret (débrouillardise), servir les autres.

Le mouvement favorise la vie en plein air, la vie d'équipe ; on y applique une loi non imposée, mais découverte et choisie par les garçons. On s'engage aussi par la promesse scoute.

On divise les jeunes en quatre groupes : Grands enfants (9-12 ans), pré-adolescents (12-14 ans), adolescents (14-18 ans), jeunes hommes.

Les scouts catholiques de Chambly n'opèrent que pour les 12-14 ans faute d'animateurs. Le groupe Les Eclaireurs fonctionne sur la méthode Grand Projet.

Les jeunes choisissent des projets en équipes et un projet en troupe, en étudient les implications en conseil des chefs, l'organisent, le préparent par des missions de patrouilles pour le réaliser et enfin célèbrent leur réussite en tirant les conclusions à la lumière de la loi.

Le scoutisme est un moyen de devenir homme, citoyen et chrétien à part entière.

PIERRE LAREAU

Plomberie – Chauffage

VENDEUR AUTORISÉ

**POWRMATIC
OF CANADA Ltd.**

- Air climatisé
- Système à eau chaude
- Humidificateur automatique
- Vente et service

658-8453

**125 BOUL. SWAIL
RICHELIEU, QUÉ.**

J. R. FORTIN ENRG.

MADAME

PIERRE LAREAU

PROPRIÉTAIRE

VENDEUR AUTORISÉ



HUILE À CHAUFFAGE

- Service automatique gratuit
- Livraison automatique
- Service de 24 hres par jour

JOUR :

658-8453

NUIT :

466-4075

CORPS DE CADETS DE CHAMBLY

Le Corps de Cadets de Chambly est actif 9 mois par année, soit de septembre à la fin mai de l'année suivante. L'âge pour y participer est de 13 ans à 18 ans et les buts du mouvement des cadets sont :

- A) Développer chez les jeunes leurs qualités de citoyenneté et de chef.
- B) Promouvoir le conditionnement physique ;
- C) Stimuler l'intérêt envers les trois éléments des Forces Canadiennes.

Les cadets suivent des cours de : discipline, maintien, topographie, premiers soins, radio sans fil, manipulation des armes, survie en forêt, culture physique. Ils ont en plus une unité musicale de clairons et tambours.

Durant les mois de pratique il y a des visites organisées au camp de Valcartier, à la Citadelle de Québec pour donner un avant-goût des camps aventuriers de six semaines au camp de Valcartier, de Farnham, de St-Donat, de Gagetown, de Banff et même d'échanges de groupes de cadets avec des unités d'autres pays soit la Grande-Bretagne, Trinidad et Tobago, et plusieurs autres endroits. Les cadets participent également à des randonnées de fin de semaine en forêt mettant en pratique les cours de topographie, de survie, de secourisme. Le Corps de Cadets de Chambly est bilingue et comprend aussi une section féminine formée de jeunes filles de 13 à 18 ans qui suivent des cours d'hygiène, de conditionnement physique, etc.

Pour y participer, se rendre directement à l'Ecole de Bourgogne, rue Bourgogne, Chambly, à partir du deuxième samedi de septembre ou tout autre samedi par la suite, soit de 9 heures à 12 heures.

J. M. PAQUIN, prop.

RESTAURANT LINDA



ÉPICIER LICENCIÉ — NOUVEAUTÉS
BIÈRE ET CIDRE FROIDS

658-1403

LICENSED GROCERY — NOVELTIES
COLD BEER AND CIDER

LOTO PERFECTA
MINI LOTO
INTER LOTO
SUPER LOTO
LOTO OLYMPIQUE

1160, RUE CARTIER
CHAMBLY, P. QUÉ.

CHAMBLY 90 INC. — CLUB DE MOTONEIGE

But

Promouvoir le sport de la motoneige dans Chambly, Carignan, Saint-Hubert et Brossard. Organisme sans but lucratif.

Direction

Les 15 directeurs qui la composent ont été élus à l'assemblée générale de fin de saison. Le président, le 1er vice-président, le 2e vice-président, ainsi que le trésorier, sont élus parmi les 15 directeurs.

Charte

Obtenu par le Club Automobile Chambly 90 Inc. ; opère indépendamment depuis 1970.

Activités

Soirées sociales, rallyes, randonnées de groupe, etc. . . .

Relais principal

Bar Salon "Au Tournant de la Rivière", 5070 Salaberry, Carignan.

Bureau

3992 Salaberry, Carignan.

Services offerts

Environ 50 milles de sentiers à voie double avec signalisation adéquate, surveillés par des patrouilleurs.

Agrément

Ce club est agréé par le gouvernement depuis 2 ans et est sujet à subvention ; il est aussi affilié à la fédération québécoise de la motoneige.

Membres

Le nombre en est illimité, bienvenue aux adeptes.

Cotisation

Fixée avant chaque saison selon les prix régionaux.

ATELIER DES ENFANTS DE CHAMBLY

Maison culturelle de Chambly

56, rue Martel — Chambly

Pré-maternelle pour les enfants de 3 ans (au 1er octobre) et 4 ans. L'école est ouverte du début d'octobre à la fin mai au rythme de deux fois la semaine pour les 3 ans (4 heures), et trois fois la semaine pour les 4 ans (6 heures). Il y a des groupes l'avant-midi et d'autres l'après-midi.

L'école fonctionne sous un mode coopératif, avec la participation des parents.

OSTIGUY

AUTOMOBILE LTEE

RICHELIEU



VENDEUR AUTORISÉ :

MERCURY

METEOR

COUGAR

MONTEGO

COMET

BOBCAT

et

CAMIONS FORD

T É L É P H O N E :

658-1717

400, BOUL. RICHELIEU

—

RICHELIEU, QUÉ.

LE MOUVEMENT SCOUT "CHAMBLY BASSIN"

Ce groupe fut fondé en 1964 et fait partie du district Huron. Les parents assument les responsabilités et forment le Comité d'Administration.

Cotisation : \$6.00 par enfant. Réduction pour famille avec plus d'un enfant dans le mouvement et durant les mois d'avril à septembre.

Comité d'Administration : Tous les 3^{ème} mardis, à 8:00 p.m., dans la bibliothèque de l'école William Latter. Ouvert au public.

Louveteaux (8-11 ans) : Le programme vise à donner à l'enfant confiance en lui-même, à se développer, à apprendre à travailler en groupe et à s'amuser.

La Meute Chinouk : Réunion les lundis

La Meute Cherokee : Réunion les mercredis

La Meute Blackfoot : Réunion les vendredis

Les Scouts (11-14 ans) : Même programme que les louveteaux en accentuant la sécurité, le leadership, la vie au grand air.

La Troupe Commander : Réunion les lundis

La Troupe Voyageur : Réunion les vendredis

Les Dames Auxiliaires : Les mamans.

RELIGION

SAINT-JOSEPH

164, rue Martel — 658-8111

TRES-SAINT-COEUR-DE-MARIE

2390, rue Bourgogne — 658-1184

SAINT-BENOÎT

Lieu de culte : Ecole Ste-Marie, 1100, rue Benoit

Maison des paroissiens : 1106, rue Grenade — 658-6732

ST-MONICA'S

Place of Workship : Ecole Salaberry, 1371, rue Hertel

Parish's house : 1112, rue Grenade — 658-1686

ANGLICAN CHURCH

1984, rue Bourgogne — 658-2150

UNITED CHURCH

1410, rue Barré

CHAMBLY PENTECOSTAL CHURCH

2309, rue Henriette — 658-2313

EGLISE EVANGELIQUE LIBRE

2570, Bellerive — 658-8976

TEMOINS DE JEHOVAH

Salle du Royaume : 387, Chemin Marieville — 658-6326
Richelieu

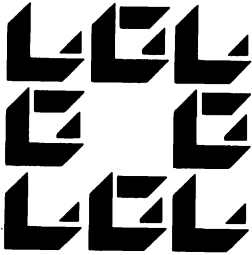
LIVRAISON À DOMICILE
SERVICE ET QUALITÉ

LAITERIE
J. V. Gougeon Inc.

LAIT - CRÈME - BEURRE
OEUFs - JUS D'ORANGE

240, BOUL. RICHELIEU
RICHELIEU, P. QUÉ.

658-1106



**Lalonde
Girouard
Letendre
& Associés**

Ingénieurs-conseils
8790 avenue du Parc
Montréal 354
(514) 384-6410

PRINCIPAL MUNICIPAL BY-LAWS

By-Law no 3 – Municipal Court

The Municipal Court is located at 2447 Bourgogne Street. The Judge is in session on an average of once a month. The cases heard are violations of municipal by-laws, traffic regulations and the violations to the criminal code through minor offences (violations punishable upon summary declaration of guilt). To appeal from a judgment of the Municipal Court, you must apply to the Superior Court.

By-Law no. 4 – Day and Hour of Sitzings of Municipal Council

- 1– The sittings of Municipal Council are held at the Chambly City Hall, 601 City Hall Street, the first Monday of each month at 8.30 p.m., to transact municipal business. If the Monday happens to be a holiday, the sitting is held the following legal day.
- 2– The mayor may call a special sitting of the council whenever he deems appropriate, by an oral or written notice to the city clerk. The clerk shall issue a notice of meeting specifying the business to be transacted at such sitting and shall advise each member of the council not less than twenty-four hours before the beginning of the sitting.
- 3– If at any special or general sitting, the business cannot be fully attended to, the council may adjourn as often as may be deemed necessary; the date and the time for the consideration and attendance to the unfinished business may be set without it being necessary to notify the members (present or absent) of such adjournment.

By-Law no. 6 – Check-valve

Every owner of an immovable property, where the sewer is connected to the public sewage system, has to install a check-valve therein, in order to prevent any back-flow of sewage. The municipality shall not be liable for damages caused to the immovable property or its contents through flooding due to the back-flow of sewage.

By-Law no. 9 – Garbage

- 1– The tax rate is set in order to cover the expenses incurred from removal of garbage. The municipality does not request from the citizens any more than the City is paying the contractor.

DAVIGNON

NETTOYEUR — CLEANER

Allons chercher et livrons.
Entreposage de fourrure.
Suède et cuir.
Attention particulière aux
articles délicats.

658-1841

Pick up and delivery.
Fur storage.
Suede and leather.
Special attention for delicate wear.

1225 RUE BOURGOGNE
CHAMBLY, P. QUÉ.



*Nous vendons et enseignons
tous les instruments*

TALBOT MUSIQUE ENRG.

Henry Talbot, prop.

1729, rue Bourgogne - Chambly, P. Qué. - 658-0376

- 2— The garbage collector removes the garbage twice a week, always on the same days.
- 3— The garbage must be placed in containers easy to handle, weighing a maximum of 75 pounds. The garbage must be left near the sidewalk or the curb in front of the residence, the evening before or the morning of their removal.
- 4— The empty containers must be removed the same day, by the owner.
- 5— Paper, tree branches or shrubs must be fastened tightly in packages.

By-Law no. 10 – Nuisance

- 1— It is forbidden to allow branches, bushes and long weeds to grow on vacant lots or to leave thereon scrap iron, rubbish, refuse, paper or empty bottles.
- 2— It is forbidden to burn paper, refuse, offal, garbage or any similar items.
- 3— It is forbidden to leave any excavation on a lot, built or not, left without a protective fence.
- 4— It is forbidden to leave any light or projector producing a lighting or colour or intensity which may disturb the peace of the neighbourhood.

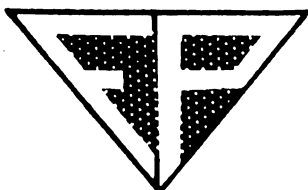
By-Law no. 14 – Watering

- 1— It is forbidden to water lawns and/or gardens between sunrise and sunset.
- 2— However, watering will be permitted between 7.00 p.m. and 10.00 p.m., on Tuesday, Thursday and Saturday for residences bearing even civic numbers and Wednesday, Friday and Sunday for residences bearing odd numbers.

By-Law no. 20 – Dogs

- 1— The license fee is \$5.00 per animal, male or female.
- 2— The Animal Sanitary Control, contractor hired by the City of Chambly, is looking after the collection of yearly license fees and is also responsible for the enforcement of this by-law. This license is payable on the first of May of each year and shall expire on the 30th day of April following the date of its issue.

Venez nous voir ...



Fernand Perrault Automobiles Inc.

DÉPOSITAIRES :

VEGA .
NOVA .
CHEVELLE .
CHEVROLET .
CAMARO .
MONTE CARLO .
CORVETTE .
OLDSMOBILE .
CAMIONS CHEVROLET

TÉLÉPHONE :

658-1753

À LA MÊME ADRESSE :

LES LOCATIONS FERNAND PERRAULT INC.

800, Grand Boulevard

—

Chambly, P. Qué.

- 3— All dog-owners and/or dog-keepers in the Municipality are forbidden to let such dogs wander in the streets or in public places as well as on private properties.
- 4— Dogs shall be kept on a leash in public places or streets, throughout the year.
- 5— All dogs which disturb the peace and quietness of any person in the City, by barking, biting or howling, will be considered a nuisance.
- 6— The building or operation of kennels are prohibited within the limits of the City. Any place or house where there are more than two (2) dogs is considered as a kennel.
- 7— The contractor is responsible for picking up any stray dog.

By-Law no. 27 — Bicycle

- 1— The license fee is \$2.00 for any bicycle with two wheels having not less than eighteen inches in diameter.
- 2— The owner of a bicycle is subject to the same rules and by-laws as an automobile owner.
- 3— The prime purpose of the issuance of a license for every bicycle owner is to locate its owner when a bicycle that was lost, is found.
- 4— The license plate must be attached to the bicycle.
- 5— No bicycle shall be used within the period from sunset to sunrise without having properly lit head-light.
- 6— It is forbidden to ride two on a bicycle.

Bay-Law no. 34 — Noise

- 1— It is forbidden for all persons, companies, registered and incorporated businesses or corporations, by the nature of their business such as the operation of an industry, commerce, trade or occupation, to cause or allow to cause an excessive and unusual amount of noise, so as to disturb the peace and quiet of a neighbourhood.
- 2— It is forbidden in the City of Chambly, between 11.00 p.m. and 7.00 a.m., to cause excessive noise with a radio or any other instruments reproducing sounds so as to trouble the peace and quiet in the neighbourhood.

By-Law no. 43 — Fire-Arms Fire Crackers and other Fire-Works

- 1— The shooting with a rifle, gun, pistol or any other fire-arm, arm

PHARMACIE

BELLEAU

PHARMACY

CLÉMENT BELLEAU, prop.



LIVRAISON 658-8711 DELIVERY

TEST DE GROSSESSE

PREGNANCY TEST

RÉSULTAT LE MÊME JOUR

RESULT THE SAME DAY

1334, RUE BOURGOGNE ST. — CHAMBLY, P. QUÉ.

discharged by means of compressed air or any other system is prohibited.

2— It is forbidden to sell and use fire-crackers, torpedoes, roman candles, sky-rockets or other fire-works, unless a special permit to that effect has been previously obtained from the Police Director.

By-Laws nos. 50 - 89 - 117 — Circulation and Public Safety

1— A snowmobile must not be driven on public streets or any other public properties within the City limits.

2— It is forbidden to spoil, damage, move, mask or put out of order voluntarily, any road sign.

3— It is forbidden for an automobile driver to make a “U” turn, especially at locations indicated.

4— It is forbidden to cross a double white line or a solid white line when an automobile driver intends to pass ahead of another automobile.

5— It is forbidden to park near the small islands.

6— It is forbidden to park for more than 30 minutes in the streets of the City, a trailer not attached to an automobile or a tractor.

7— It is forbidden to park an automobile in the streets or on public properties for more than three (3) hours neither day or night.

8— It is forbidden to park at all times a truck of any kind.

9— It is forbidden to park an automobile between midnight and 6.00 a.m. from the 1st of November to the 1st of April.

10— It is forbidden to park an automobile at all times when the snow is being removed by the City employees, unless the driver is there to look after his vehicle.

11— Parking is also prohibited:

- a) At certain locations where signs forbid parking;
- b) Within twenty (20) feet of a curb line of a crossing street;
- c) Within ten (10) feet of a fire hydrant;
- d) Within fifty (50) feet of a railroad crossing;
- e) In front of a driveway, private or public.

12— It is forbidden to repair an automobile on a street or on a public lane.

13— It is forbidden to wash an automobile on the street.

**UN
CENTRE
D'ACHATS
LOCAL
POUR
TOUTE
LA
FAMILLE**



**A
LOCAL
SHOPPING
CENTRE
FOR
THE
WHOLE
FAMILY**

BANQUE ROYALE

BIJOUTERIE LOUISETTE INC. JEWELLERY

CHAMBLY VALET SERVICE

MAGASIN D'ESCOMPTE CHARMCO DISCOUNT STORE

COIFFEUR POUR HOMMES LE CHATELAIN MEN'S HAIRDRESSER

CHAUSSURE DEXTER SHOE

BOULANGERIE DURAND BAKERY

ROBES GABY INC. DRESSES

GREENBERG'S

BOUTIQUE POUR HOMMES LES IMPECCABLES MEN'S BOUTIQUE

LES TISSUS LACELLE TEXTILE

LIBRAIRIE LARICO INC. LIBRARY

TABAGIE MIKADO TOBACCO STORE

BOUTIQUE POUR ENFANTS NATALIE CHILDREN'S BOUTIQUE

RESTAURANT LA PLACE

STEINBERG

BISCUITERIE SYLVIE BISCUIT-BAKERY

COIFFEUR POUR DAMES VADIM WOMEN'S HAIRDRESSER

BOUTIQUE POUR DAMES VIKI WOMEN'S BOUTIQUE

PLACE CHAMBLY

- 14— It is forbidden for an automobile driver to pass ahead of a fire truck or to follow it at a distance of less than one hundred (100) feet.
- 15— No parade can be organized unless a special permit is authorized by the Police Director.
- 16— Vehicles carrying raw materials of any kind must be covered to prevent the materials from dropping on the street.
- 17— It is forbidden for a person driving an automobile to use a loud-speaker through the streets of the City for the purpose of advertising or for public demonstrations, except for election purposes or for non-profitable organizations without permission from the City Council.

By-Law no. 59 — Zoning

- 1— Any person wanting to build, rebuild, enlarge, modify, repair, demolish or to move a building must previously request a "building permit".
- 2— Any person wanting to utilize or to occupy a lot or a building must previously request a "resident permit".
- 3— Any person wanting to build, rebuild, enlarge, modify, repair, move, affix, complete or paint an advertising panel, poster or sign must previously request a "display permit".
- 4— A fence can be built on the rear line, on the lateral lines to the set-back line, and on the limit of the set-back alignment parallel to the street line. The fence must be between 3 and 5 feet high and its form and colour, in perfect harmony with the building.
- 5— Any request for a permit must be presented in writing to the building inspector on specific forms supplied by the Municipality with the necessary documents depending on the type of permit required. A building permit is valid for a period of four (4) months.

ROBERT & ALAIN



ENRG

MATÉRIAUX
DE CONSTRUCTION

PLOMBERIE
QUINCAILLERIE
PEINTURE C.I.L

1010, 1ère Rue
Richelieu, P. Qué.
Tél. 658-1689

ARTICLES DE SPORT
APPAREILS ÉLECTRIQUES
CAMPING

VENDEUR AUTORISÉ
R.C.A. ET MOFFAT

1617, boul. Périgny
Chambly, P. Qué.
Tél.: 658-5441 ou 0561

GILLES NORMANDIN

PHARMACIEN

LES PHARMACIES CHAMBLY

2440, rue Bourgogne

658-1535

Chambly, Qué.

140, boul. Richelieu

658-1636

Richelieu, Qué.

À VOTRE SERVICE DEPUIS 1951

CITY OF CHAMBLY OUR INDUSTRIAL PARK

Few areas in Canada have grown as rapidly as Greater Montreal. Today it ranks as the eighth major market in North America, and is the largest inland seaport in the world. Chambly is well located to take advantage of existing facilities and those planned for the future. Situated within twelve miles of Montreal, Chambly provides ready access to a network of air, sea, rail and road facilities unparalleled in Canada, centres of transportation that literally bring major Canadian and overseas markets to its very doorstep. Unlike so many other North American communities, Chambly, through careful planning, has managed to capitalize on its enviable position without sacrificing any of its natural advantages. In short, Chambly provides a unique location for pleasant family life combined with a well planned and located industrial development.

In addition Chambly has an adequate supply of labour plus easy accessibility to major markets at home and abroad; factors which will contribute to the immediate success and long term growth of forecast.

A Price Waterhouse & Co. report dated April 1967 reveals much of interest to those considering locating in Chambly Industrial Park. The area of the Park presently covers some 10,890,000 square feet with a total development potential of 22,000,000 square feet.

Electricity : is supplied by Hydro-Quebec. An ample supply is available at moderate rates. The Company's giant development at Manicouagan assures future requirements.

Water : A large capacity filtration plant located on the shore of the Richelieu River ensures an adequate supply of filtered water. An unlimited supply of raw water is available for cooling and processing.

Services : A substantial portion of the industrial park is fully serviced. Streets, water, sidewalk, sewers, and streetlights are installed.

Fire and Police Protection : A highly efficient fire department operates from two strategically located stations. The police department is a fully professional force, mobile and highly trained.

Labour Forces : An above average supply of labour is available from the 180,000 population that lives within a radius of ten miles. Skilled and semi-skilled labour represent 38% of the total force; professionals and executive personnel 19%.

Present Occupants : Chambly has attracted many industries. The companies actively engaged in manufacturing produce a variety of finished goods ranging from paper products to pottery, from cabinets to builder's hardware, from tank truck bodies to shoe components, from chemicals and pharmaceuticals to canned goods.

Transportation and Shipping

Truck and Bus : Both national and local lines operate in and out of Chambly on a regularly scheduled basis.

Rails : The Canadian National Railway runs through Chambly. A spur line services the Industrial Park.

Air : Montreal's International Airport is within access and is serviced by a network of high speed super highways. Two airports for private aircraft are within 15 minutes of Chambly.

Ship : Chambly Industrial Park is conveniently located to Montreal, the world's largest inland seaport and the Gateway to the St. Lawrence Seaway. Montreal's deep sea and Great Lakes Terminal provide ready access to the markets of Central Canada and the U.S.A. as well as those abroad.

"TOUT POUR LE CONTRACTEUR ET LE BRICOLEUR"

CENTRE DE RÉNOVATION



POINTE LUMBER INC

SKIL
OUTILS TOOLS

*Nommez-le,
nous l'avons.*

Bois de toutes sortes — Portes et châssis
Mouleurs — Briques — Tuiles
Peinture — Quincaillerie — Plomberie — Electricité

TAPISSERIE — TUILE — CÉRAMIQUE

*Suggestions pratiques pour l'amélioration
de votre maison. Aménagement de sous-sol. Exclusivités.*

1458, Chemin Chambly
Carignan, P. Qué.

Livraison rapide
Termes faciles

658-8774

CLAUDE ET DENISE POTVIN

DÉPANNEUR : 658-1041

RESTAURANT-ÉPICERIE LICENCIÉE

BIÈRE ET CIDRE FROIDS

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
DE 7.30 A.M. À 10.30 P.M.

CENTRE DE VALIDATION :
LOTO-PERFECTA

MINI, INTER ET SUPER LOTO

LOTO OLYMPIQUE

979, Grand Boulevard — Chambly

RECREATIONAL SERVICE OF CHAMBLY

City Hall

658-8788

City Playgrounds

PARC DE LA COMMUNE, Bourgogne St.
ROUGEMONT PARK, Rougemont St.
FRECHETTE PARK, Frechette St.
PARWOOD PARK, des Oblats St.
GERARD HERRON PARK, Notre Dame St.
MUNICIPAL PARK, St. Pierre St.
SCHEFFER PARK, Scheffer and Baker St.

OPENING: 1st week of July
9.00 A.M. — Noon 1.00 P.M. — 5.00 P.M.

PROGRAM FOR THE SEASON

Below is the general program

The exact date for each event is published before the season.

Registration

A.M. Elections — Mayor

P.M. Opening parade

 Reception at City Hall

 Meeting with the City Council

Bonfire — Film — Frechette Park

Firemen's night — Frechette Park

Field day

Parade — closing of Parks

Athletic competitions

Chambly Municipal Pool

800 St. Pierre St., Chambly

Tel. : 658-8494

Official Opening: End of June

N.B. : Weather permitting, the pool will open on Saturday and Sunday, from 1.00 P.M. — 9.30 P.M. beginning only in early June.

Closing: Labour Day week-end

Opening Hours: General Swimming

Children: Every day 1.00 P.M. — 6.00 P.M.

Adults: Every day 1.00 P.M. — 9.30 P.M.

Saturdays & Sundays, children and adults from 1.00 — 9.30 P.M.

Aquacade: 1st Sunday of August

Swimming Lessons. Date published



PISCINES HORS TERRE : MARQUES RENOMMÉES
PISCINES CREUSÉES :

ACIER ET VINYL

ACRYLIQUE, FIBRE DE VERRE ET VINYL

ACRYLIQUE, FIBRE DE VERRE ET BÉTON

INSTALLATION PAR PROFESSIONNELS

12 ANS D'EXPÉRIENCE

EAU CLAIRE GARANTIE PAR SPÉCIALISTES EN CHIMIE



TÉLÉPHONES :

658-5441

658-0561

GÉRANT :
PAUL OSTIGUY



CHAMBLY SPORT CENTRE

995 Simard Blvd., Chambly

658-8333

All activities will be published in local papers.

Hockey	Badmington
Free skating	Volleyball
Figure skating	Roller skating
Broomball	Wrestling
Bingo	Tennis

CHAMBLY CULTURAL CENTER

56 Martel St.

658-6689

Children's Library	Monday	
	Tuesday	1.00 to 5.00
Thursday		7.00 to 9.00
	Friday	
	Saturday	9.00 to 12.00

Adult's Library

Sailing School

Various Courses

Cultural Animation

Chambly Children's Work Shop Pre-Kindergarten 658-0564

SPECIAL EVENTS

Chambly Night at the EXPOS Stadium

Cotton Ball

Sport Centre

Regattas on the Basin

Every articles contained into this book are reproduced, under all reserves, according to copies supplied by authors.

THE DIRECTION



RESTAURANT CHEZ MARIUS



HOT-DOGS — HAMBURGERS — PATATES FRITES
FRENCH FRIED POTATOES

Ouvert de 8 h. 30 A.M. à 1 hre A.M.

1337, rue Bourgogne

ROGER LABBÉ
prop.

Chambly Beach

RAYMOND AUTO BODY

Spécialités :

REDRESSAGE DE CHÂSSIS
PEINTURE ET DÉBOSSAGE
SOUDURE ÉLECTRIQUE ET GAZ
VENTE ET RÉPARATION
DE RADIATEURS
TOUAGE GRATUIT

Specialties:

FRAME STRAIGHTENING
PAINT AND BODY WORK
ELECTRIC AND GAS WELDING
RADIATOR SALES
AND SERVICE
FREE TOWING

261, rue Ostiguy - Chambly, P. Qué. - 658-5963

SCHOOLS

TEACHING IN FRENCH

Elementary Level

Ecole de Bourgogne	1415, Bourgogne Str.	658-0657
Ecole Jacques-de-Chambly	5, des Voltigeurs Str.	658-4433
Ecole Sainte-Marie	1100, Benoit Street	658-1711

High School Level

Polyvalente André-Laurendeau (Secondaire I et II à l'Ecole de Bourgogne)	7450, Cousineau Street St-Hubert	678-2080
--	-------------------------------------	----------

TEACHING IN ENGLISH

Elementary Level

(1)Ecole de Salaberry	1371, Hertel Street	658-5747
(2)William Latter School	1294, Barré Street	658-5626
(2)St. Stephen's School	56, St-Jacques Street	658-8464

High School Level

(1)Polyvalente Macdonald- Cartier Memorial High School	7445, Chemin Chambly St-Hubert	678-1070
(2)Richelieu Valley Regional High School	720, Morin Street	

Information Regarding Taxes

Commission scolaire Mont-Fort 1125, Cadieux	Catholics
St-Bruno 653-3601	
Richelieu Valley School Board 411, Sir Wilfrid Laurier	Protestants & others
Beloeil 467-9396	

Information regarding registration of pupils

Teaching in French or English-language :

In a catholic school:

Elementary : Call the school in your district

To know which school is situated in your district, call :

La Commission Scolaire Mont-Fort - Tel.: 653-3601 - local 31

High School : Call La Commission Scolaire Régionale de Cham-
bly - Tel.: 672-7240 - local 315 or 316

In a protestant school or other than protestant or catholic school

Teaching in English

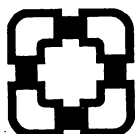
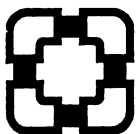
Elementary : Call the school in your district or

Richelieu Valley School Board - Tel.: 467-9396

High School : Call South Shore Protestant Regional
School Board - Tel.: 672-4010

(1)Catholic

(2)Protestant and others



Plomberie P.M. Inc.

676-3243

676-5486

PLOMBERIE — CHAUFFAGE ET GAZ NATUREL
COMMERCIAL — INDUSTRIEL — RÉSIDENTIEL

ESTIMATION GRATUITE

VENTE — LOCATION — CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE

5120, RUE LÉGION — ST-HUBERT, P. QUÉ.



15 ATELIERS MOBILES POUR VOUS DÉPANNER
24 HEURES PAR JOUR



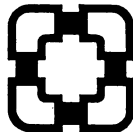
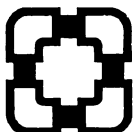
URGENCE!

658-5555 ou 658-2631

P. MARTEL
Président

M. RIVARD
Vice-président

Y. NORRIS
Comptable



PROVINCIAL SERVICES

CULTURAL AFFAIRS

- National library 201, Place Charles-Lemoyne
Longueuil - 873-5695

IMMIGRATION

- General information 355, McGill
Montréal - 873-2445

PUBLIC WORKS & SUPPLIES

- General information 255, Crémazie E.
(improvements, security, postal and messenger services (express))
Montréal - 873-4202

COMMUNICATIONS

- Formed to give the public prompt and effective answers to questions regarding programs and services of the Quebec government. Montreal Region :
310 St. Catherine W.
873-5264

SOCIAL AFFAIRS

- Social assistance, family allowances, commission for help and social allowances, financing (budgetary control, hospitalization insurance, and youth protection)
Health unit: Local bureau :
1242, Chemin Chambly
Marieville - 466-3211
South-Shore Regional Bureau
201, Place Charles-Lemoyne
Longueuil - 670-9800
873-3742

QUEBEC HEALTH INSURANCE BOARD

- General information for beneficiaries 2050, Mansfield
Montreal - 878-9261

MINIMUM WAGE COMMISSION

- For information 255, Crémazie est
Montreal - 384-4231

Quincaillerie

RO-NA

Hardware
BRUNELLE
ENR.

J. P. LAUZON, prop.



PEINTURE — TAPISSERIE — VITRES
PAIN — WALL-PAPER — GLASS

1328, RUE BOURGOGNE, CHÂMBLY — 658-8844

JUSTICE

- Legal assistance 1336, Ste-Hélène
- Community centre Longueuil - 674-1545
- Registry office 201, Place Charles-Lemoyne
Longueuil - 873-4313
- Social Welfare Court 670-9050
- Provincial Court (legal access) 670-8500
- Quebec Lotteries and Races Board (information and permits) 360, McGill
Montreal - 873-5180
- Quebec Provincial Police 101, St-Charles
Marieville - 466-4429

INDUSTRY & COMMERCE

- General Information 873-3548
- Regional Development 201, Place Charles-Lemoyne
Longueuil - 873-4446

EDUCATION

- Regional Bureau — Southern Sector 873-2132
- General Information 873-4670
(teaching: elementary level,
high school, higher education,
adult education, office de la
langue française)
- Multi Media 201, Place Charles-Lemoyne
Longueuil - 670-8510
- High Commission for Youth
Recreation & Sports
(Youth Travel Service) 6855, Christophe-Colomb
Montreal - 873-4667

FINANCE

- Quebec Pension Plan
— Claims 3565, Berry
Montreal - 873-2433

TRANSPORTS

- Information (expropriation,
circulation, road conditions,
road signals) 255 Crémazie E.
Montreal - 873-2605
- Motor-Vehicle Bureau
(tests for chauffeurs and
drivers' permits, inspections
and special permits) 201, Place Charles-Lemoyne
Longueuil - 873-4272
- Drivers' and Operators' Per-
mits in Chambly 615, Boulevard Sénécal
City of Chambly, Que.
658-0751

CHAUSSURES POUR HOMMES, FEMMES ET ENFANTS

SPÉCIALITÉ : CHAUSSURES ORTHOPÉDIQUES

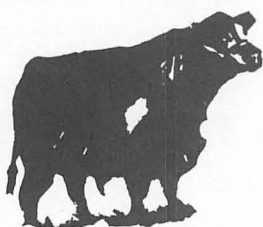


6 5 8 - 4 4 6 1

Le Sabotier Enr'g.

1221, BOULEVARD PÉRIGNY
PLACE CHAMBLY
CHAMBLY, P. QUÉ.

Salaison ROGER Inc.



VIANDES DE CHOIX
GROS ET DÉTAIL
ÉPICERIE
FRUITS ET LÉGUMES
BIÈRE ET PORTER

Spécialité :
CONGÉLATEUR

TÉL.: 658-8778 - 9

1740, RUE BOURGOGNE
CHAMBLY, P. QUÉ.

TOURISM, FISH & GAME

- Fish & Game
(General information, permits)
- Parks — all information
- Tourism — all information

5075, Fullum
Montreal - 873-2763
873-2969
2, Place Ville-Marie
Montreal - 873-2015

LABOUR & MANPOWER

- Local manpower center

201, Place Charles-Lemoyne
Longueuil - 873-4232

QUEBEC LIQUOR CORPORATION

- Chambly Store

1380, Bourgogne St.
City of Chambly - 658-8222

CIVIL PROTECTION

699, Curé-Poirier East
Longueuil - 679-2800

QUEBEC AUTOROUTES AUTHORITY

Toll office
Marieville - 466-4651

CONSUMER PROTECTION BUREAU

201, Crémazie E.,
Montreal - 381-8555

AGRICULTURE & COLONIZATION

- Services : Farm credit, crop
insurance .

Varenes - 652-2944

CIVIL SERVICE COMMISSION

- Application for work

255, Crémazie E.
Montreal - 873-3035

WORKMEN'S COMPENSATION COMMISSION

- General information

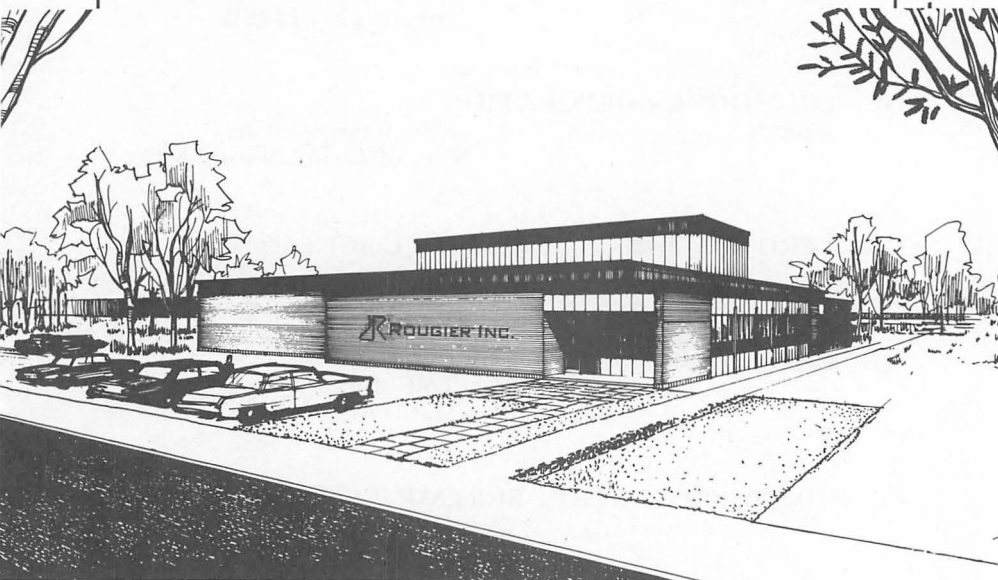
2255, Laurier E.,
Montreal - 873-2055

MUNICIPAL AFFAIRS

255, Crémazie E.,
Montreal - 873-3836

ROUGIER INC.

P. D. G. : GUY ANGERS



Nos laboratoires de Chambly

Filiales : Cie J.-L. MATHIEU LTÉE
Cie PHARMACEUTIQUE RAMEAU LTÉE
INDUSTRIAL PHARMACEUTICALS Co. LTD.
INSTITUT ROSELL Inc.
LABORATOIRE DU DYSNE INHAL Inc.
RODECA Inc.
WELCKER-LYSTER LTÉE

*Médicaments
Produits pharmaceutiques
Produits antibiotiques
Préparations vitaminiques
Asepsie et Hygiène*

FEDERAL SERVICES

MANPOWER AND IMMIGRATION SERVICE

27, Place Chambly
Chambly
658-0643

INDIANS AFFAIRS AND NORTHERN MINISTRY

Chambly Canal
1840 Bourgogne Street
Chambly
658-0681

FORT CHAMBLY (NATIONAL PARK)

2 Richelieu Street
Chambly
658-1585

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

550 Dorchester Street
St-Jean

SOCIAL AFFAIRS

(Family Allowances)
1242 Chambly Street
Marieville
466-4453

AGRICULTURE AND COLONISATION

Ste-Marie Street
Marieville
466-4447 (agronomist)

POST OFFICE

1223 Périgny Blvd.
Chambly
658-6922

DÉCORATION
INTÉRIEURE

DRAPERIES

TAPIS

TAPISSERIE



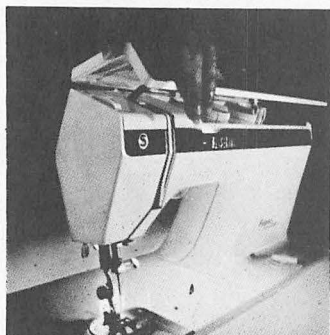
LES TISSUS LACELLE

**24, PLACE CHAMBLY
CHAMBLY, QUE.**

658-4071

DÉPOSITAIRE :

SINGER



TOUT POUR LA
COUTURE MODERNE

RÉPARATION DE TOUTES
LES MARQUES DE
MACHINES À COUDRE

THE CHAMBLY BASSIN HOMEOWNERS ASSOCIATION INC.

The Association, incorporated with the Province of Quebec in November 1962, is primarily concerned with the protection of the home owners, basically in the quality of building construction and activities at the local City Hall.

As well, to assist in Community activities, the Association sponsors, in whole or in part, local organized events such as Hockey, Baseball, Cubs and Scouts, Figure and Fancy Skating groups, etc. . . .

It is also the aim of the Association to promote an intermingling of local people in the view of acquaintanceship and togetherness through the form of recreational activities such as Dances, Picnics, Wine & Cheese events, Field Day activities and numerous other events.

A monthly BULLETIN keeps the membership informed of our activities and items of interest in the Community.

An excellent arrangement is in effect with the Farquar Robertson Oil Co., for the supplying of oil and complete maintenance of the heating system.

To belong to this Association, a membership fee (\$5.00 annually, at present) is required. This membership then entitles the homeowner to attend the monthly meetings with voting privileges at the Annual Meeting.

For additional information, please write a memo to P.O. 1, and a representative will be pleased to contact you.

LES ÉMERAUDES DE CHAMBLY INC.

The musical group "Les Emeraudes de Chambly Inc." was founded in 1966 to bring together youngsters willing to get acquainted with music, or to better their knowledge of it.

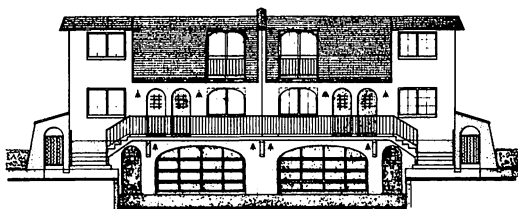
Everytime they appeared in public, they proved to be a real asset for the community.

From a majorettes group to a brass band, the group developed into a complete harmony since they acquired some clarinets, saxophones, flutes and other instruments.

The few volunteers directing "Les Emeraudes de Chambly Inc.", are inviting future or seasoned musicians to join the group. Come and see us every Monday and Friday night at 7:30 p.m. at the Ste-Marie school. It will be a pleasure to welcome you and we are sure you will enjoy your association with "Les Emeraudes de Chambly Inc."

Place Cherbourg

VILLE DE
CHAMBLY



DUPLEX DE LUXE

Chauffage NOVELEC (électrique) — Isolation contre le bruit
— Garage double — Entrée en asphalté — Salle de jeux
— A deux pas des Ecoles, Centre d'Achats et Terrain de jeux
— Service de transport local et directement au Métro.



VENTE ET LOCATION

679-1217

CHAMBLY TAXI Enrg.

GHISLAIN LAVENTURE, prop.



Jour et Nuit
Service
Day and Night

LOCAL ET LONGUE DISTANCE

LOCAL AND LONG DISTANCE

CHAMBLY 90 INC. – SNOWMOBILE CLUB

AIM :

A non-profit organization to promote the sport of snowmobiling in Chambly, Carignan, St. Hubert and Brossard.

ORGANIZATION :

The 15 directors who compose the Club are elected at the general meeting at the end of the season. The president, the 1st vice-president, and the 2nd vice-president, in addition to the treasurer, are elected amongst the 15 directors.

CHARTER :

The charter was obtained by the Club Automobile Chambly Inc. It operates independently since 1970.

ACTIVITIES :

Musical evenings and rallies, group outings, etc . . .

PRINCIPAL RELAY :

Bar Salon "Au Tournant de la Rivière", 5070 Salaberry Street, Carignan.

OFFICE : 3990 Salaberry Street, Carignan.

SERVICES :

About 50 miles of double trails with adequate signs supervised by patrolmen.

ACCEPTANCE :

This club has been approved by the Government for 2 years; it may receive public grants, and is also affiliated to the Fédération Québécoise de la Motoneige.

MEMBERS :

The number is unlimited ; welcome to newcomers.

FEES :

The fees are set at the beginning of each season in harmony with regional fees.



**B. CHAGNON
TEXACO**

875, BOUL. PÉRIGNY

658-0914

CHAMBLY, P. QUÉ.

**CHAMBLY
TEXACO**

1111, BOUL. PÉRIGNY

658-4592

CHAMBLY, P. QUÉ.

2 LAVE-AUTOS

à votre disposition gratuitement

REPARATIONS GENERALES

TOUAGE

PNEUS ET ACCESSOIRES

Bienvenue à tous...

... nous aimons vous revoir

THE CHAMBLY JUNIOR HOCKEY CLUB INC.

During the summer 1972 a junior hockey team known as "Les Forts de Chambly" came into existence with the help of many local citizens.

The enthusiastic support given these young hockey players by the population of Chambly was greatly appreciated.

The three main objectives in forming a junior hockey team in Chambly were:

1. Help our young generation develop their hockey formation locally.
2. Teach them the values of team spirit and discipline.
3. Inspire them to become a good example for their co-citizens, young and old alike, by a good display of self control and an ardent desire to succeed.

These objectives were so well received by the population in general that a solid group of them became fervent supporters of our team, and this support will always be a must for the continuity of a junior hockey team in this community.

GIRL GUIDES

The Guide Movement started in Canada in 1909, as a national organization; it became official in 1917, by an Act of Parliament.

In Quebec, the first Guide Company was formed by a 14-year-old girl with the help of an adult. In Chambly, we now have three Guide Companies, four Brownie Packs, and a Ranger Company.

Girls can join the Brownies at 7 years old and follow on up to Guides, Rangers, and eventually become a leader. Girls have opportunities to learn handicraft, and there are many outdoor activities involving hikes, outdoor cooking, camping, backpacking, etc... The Guide Program offers girls the opportunity to travel to international events, and teaches leadership through the Patrol System which is democracy at work.

In February 1907, Lord Baden-Powell formed an organization called Boy Scouts. Later, the girls decided to join. They were called Girl Scouts, by which name the American Guides are still known.

Leaders of Guides and Brownies are called Captains and Brown Owls. Beside these, there are also volunteers who help simply because of their interest in the young girls of Chambly. "Blessed are those who can give without remembering and take without forgetting".

**LAFERRIERE
MORETTI
LANGLOIS**

ARPENTEURS
GÉOMÈTRES

19 OUEST, RUE LeROYER, MONTRÉAL, P.Q.
842-5887

11, RUE ST-JEAN, LONGUEUIL, P.Q.
674-6209

TAXI ROBERT
Gérard Robert, prop.

658-2160

SI OCCUPÉ
APPELEZ : **658-6921**

SERVICE JOUR ET NUIT

LOCAL ET LONGUE DISTANCE

5 AUTOS À VOTRE SERVICE

- MARIAGE
- BAPTÊME
- FUNÉRAILLES

889 St-Pierre, Chambly, Qué.

CHAMBLY CADET CORPS

The Chambly Cadet Corps is active some 9 months a year, from September to the end of May of the following year. To be able to join, the applicant has to be at least 13 years old, and must not be over 18. The aims of the Cadet movement are:

- 1— To develop in youth the attributes of good citizenship and leadership.
- 2— To promote physical fitness.
- 3— To stimulate interest in the three branches of the Canadian Forces.

The cadets are involved in taking courses in discipline, drill, map reading, first aid, wireless radio, arms, bush survival, physical training; they also participate in the bugle and drum musical group.

During training, the cadets visit the military camp in Valcartier, and the Old Fortress in Quebec. They may wish to participate in the six weeks camps of Valcartier, Farnham, St. Donat, Gagetown, or Banff, and some could be chosen on the exchange programme between Great Britain, Trinidad and Tobago, and many other interesting places.

The cadets also participate in week-end forest manoeuvres putting into practice their knowledge in map reading, survival, first aid, etc . . .

The Chambly Cadet Corps has its girls section, 13 to 18 years old, taking courses in hygiene, physical training, etc. The Cadet Corps is fully bilingual.

To join, meet us at the Ecole de Bourgogne, Bourgogne Street in Chambly, any Saturday from 9 to 12 hrs, starting the second Saturday of September.

CHAMBLY CHILDREN'S WORKSHOP

MAISON CULTURELLE DE CHAMBLY
56, MARTEL STREET, CHAMBLY

Nursery school for children 3 and 4 years old operating from early October to end of May.

Attendance for 3 years olds: twice a week for a total of 4 hours weekly, and for the 4 years olds: 3 times a week for a total of 6 hours weekly. Classes are divided into morning and afternoon groups.

The school is organized as a cooperative with parents participating in all facets of its operation.

Un avenir à votre mesure.

Le représentant de la Sun Life peut vous aider à bâtir un avenir à votre mesure.

Une fois votre avenir assuré, vous pourrez profiter de la vie en toute liberté et en toute tranquillité.

Renseignez-vous sur le régime enregistré d'épargne-retraite. C'est un moyen sûr d'épargner et ça peut vous permettre de différer jusqu'à \$4,000 par année de revenu imposable.

Pour bâtir l'avenir, demandez l'aide d'un représentant local de la Sun Life.



HENRI HÉBERT
Gérant d'unité
1337, rue Lemoyne
Chambly, P.Q.
Tél.: 658-2312



OMER LAPLANTE
Représentant
915, rue Ste-Marie
Chambly, P.Q.
Tél.: 658-1597

SunLife
DU CANADA
Pour bâtir l'avenir.



La vie paroissiale

Page

138 **Diocèse de Saint-Jean de Québec**

Historiques

- 139 Paroisse Saint-Joseph
144 Paroisse Très Saint-Coeur-de-Marie
149 Paroisse Saint-Benoît

151 **La Paroisse**

152 **Le Conseil Paroissial de Pastorale**

- 154 Accueil
154 Animation liturgique
154 Catéchèse d'adultes
155 Catéchèse familiale
155 Service de Préparation au Baptême
156 Service de Préparation au Mariage

Mouvements inter-paroissiaux

- 157 A.F.E.A.S.
157 Cercle des Fermières
158 Aide aux Familles Nécessiteuses
158 Ouvroir
158 Alcooliques Anonymes
159 Al-Anon
159 Club de l'Age d'Or
160 Couples et Familles
160 Entraide conjugale
161 Oecuménisme
161 Renouveau charismatique

DIOCÈSE DE SAINT-JEAN DE QUÉBEC

Dans la ville de Chambly il y a trois paroisses françaises et une anglaise, qui font partie de la grande Eglise (diocèse) de Saint-Jean.

Le diocèse de Saint-Jean a été fondé en 1934. Mgr. Anastase Forget en fut l'Evêque fondateur et décéda le 3 février 1955. Il est le quatrième diocèse en importance au Canada comme population catholique ; il vient après Montréal, Québec et Toronto. La population du diocèse en 1974 est de 443,300 personnes, dont 388,551 catholiques, soit 86.9%.

Depuis 1971 le diocèse augmente d'environ 20,000 personnes par année. La population urbaine est de 408,300 personnes et la population rurale est de 35,000 personnes. Le diocèse se situe entre les lignes américaines, la rivière Richelieu, le fleuve Saint-Laurent et la région de Châteauguay.

Le diocèse de Saint-Jean est souvent cité et est le point de mire pour les autres diocèses du Québec, et même du Canada. Il apparaît surtout comme un diocèse actif, dynamique, qui prend beaucoup d'initiatives intéressantes.

Mgr Gérard-Marie Coderre est l'évêque du diocèse depuis 1951. Il a participé au Concile et après ce dernier il a fait partie de diverses congrégations romaines, dont la Congrégation pour le clergé. Mgr Coderre a également été l'initiateur de tout le renouveau catéchétique dans la province de Québec.

En mars 1974, Rome a nommé un évêque auxiliaire en la personne de Mgr Robert Lebel. Il est Docteur en Théologie et s'est intéressé, de façon particulière, à la pastorale familiale.

En 1974, il y a 183 prêtres séculiers et 97 prêtres religieux, soit 280 prêtres au service des 388,551 catholiques, ou un prêtre pour 2,921 catholiques. Il y a 14 futurs prêtres. 202 frères et 848 religieuses sont également au service des catholiques du diocèse.

Il est à noter que, dans le diocèse de Saint-Jean, la participation des laïcs est très marquée si l'on considère que plus d'une quarantaine de paroisses ont un Conseil de Pastorale, lesquels conseils sont presque entièrement composés de laïcs. Ces laïcs ont la responsabilité de l'orientation pastorale dans leur communauté.

Au niveau diocésain, il y a également un Conseil de Pastorale Consultatif de 30 membres, en majorité des laïcs. De plus, tous les ans, il y a une assemblée générale qui réunit des personnes de tous les coins du diocèse pour décider des grandes orientations qu'il faut prendre.

Au plan administratif et financier, les laïcs y trouvent aussi une large part. Onze laïcs et deux prêtres forment le Conseil d'Administration. Il serait bon de noter aussi que le Diocèse de Saint-Jean fut le premier à produire publiquement ses bilans et état des pertes et profits annuels.

Soyons fiers d'être du diocèse de Saint-Jean.

LA PAROISSE DE SAINT-JOSEPH DE CHAMBLY

Un bref résumé d'une longue histoire.

L'histoire de la paroisse de Saint-Joseph de Chambly, qui chevauche trois siècles, est tellement riche en événements et a été marquée par l'action d'un si grand nombre de personnalités prestigieuses que sa narration entière déborderait les cadres de cette publication. Nous devons nous contenter de n'en présenter au lecteur que ses grandes lignes, omettant quantité de détails intéressants, et de passer sous silence les haut-faits de pasteurs et de paroissiens qui y ont laissé leur empreinte soit par l'éclat de leurs actes ou par des dons généreux qui ont enrichi leur paroisse spirituellement ou matériellement.

DEBUTS

L'histoire religieuse de Chambly débute avec les aumôniers-missionnaires qui se succédèrent au fort de Chambly depuis 1665. Le premier de ceux-ci, Pierre-Joseph-Marie Chaumonot S.J., co-fondateur de la confrérie de la Sainte-Famille, fondateur de la mission de Notre-Dame-de-Lorette (Loretteville, près de Québec), spécialiste et auteur d'une grammaire de la langue huronne, compagnon du P. Jean de Brébeuf, naquit en Bourgogne le 9 mars 1611 et mourut à Québec le 21 février 1693. Il oeuvra au Canada durant plus de cinquante ans et un auteur le décrit comme une des plus belles figures de l'Eglise du Canada et l'une des gloires les plus pures de la Compagnie de Jésus.

Parmi la vingtaine d'aumôniers de la garnison du fort qui lui succédèrent jusqu'à l'érection canonique de la paroisse par Mgr de Saint-Vallier, évêque de Québec, le 21 septembre 1721, on retient surtout les noms du P. Charles Albanel, s.j., missionnaire et grand explorateur de la région du Saguenay, de la baie James et de la baie d'Hudson en particulier et de Hughes Pommier, en fonction à Chambly de 1668 à 1676. Hughes Pommier était doué pour la peinture et il fut, apparemment, le premier en Nouvelle-France à y exercer ce talent. Seulement trois de ses tableaux ont été retrouvés, soit une copie de la gravure de Grégoire Huret du martyr des pères Jésuites en 1648-49, un portrait saisissant de mère Catherine-de-Saint-Augustin et un autre de Mère Marie-de-l'Incarnation peint après sa mort. On avait retiré son cadavre du caveau quelques heures après sa sépulture afin de, comme le dit la chronique du temps, faire "tirer" son portrait.

Puis, vint Juconde Drué, nommé curé lors de la première érection canonique de la paroisse de Chambly en 1721 sous le vocable de Saint-Louis. Drué était un Récollet, né à Paris en 1664 et qui y décéda en 1739. Bien qu'il consacra la majeure partie de son temps à ses activités de missionnaire et de prêtre, il s'acquit une solide renommée en Nouvelle-France comme architecte, peintre, décorateur et bâtisseur. Il continua, ici, le style

d'architecture et de décoration intérieure d'églises d'appellation "à la récollette" qui distinguait les chapelles de l'Ordre des Récollets en France. Parmi ses réalisations, on lui doit l'église et le monastère des Récollets à Québec. Ces constructions furent endommagées par les bombardements lors du siège de Québec en 1759 puis, détruites par le feu en 1796. On lui attribue aussi les plans de la troisième église de Sainte-Anne-de-Beaupré, (1689), de la chapelle Saint-Roch (1694), de l'église des Récollets de Montréal (1712), des églises de Saint-Joseph et de Saint-Nicolas, sur la côte de Lauzon (1721) et de la troisième église des Trois-Rivières (1710). Il forma des élèves qui perpétuèrent son style et qui firent les plans ou la décoration de nombreuses églises et chapelles. Ce style perdit de sa vogue au cours du dix-neuvième siècle.

Arrivé au Canada en 1692, il retourna en France en 1726 après avoir rempli plusieurs obédiences. En 1721-23, il était à la fois curé de Chambly, aumônier de la garnison du fort de l'endroit ainsi qu'aumônier de la garnison du fort de la Pointe-à-la-Chevelure. Nous avons cru devoir tracer brièvement la carrière de Juconde Drué afin de faire connaître aux paroissiens de Saint-Joseph toute l'envergure qu'avait leur premier curé.

On se doit aussi de mentionner Pierre Le Poyvre deuxième curé de Chambly (1722-23), décédé en odeur de sainteté le 19 février 1741 alors qu'il était aumônier à l'Hôpital-Général de Québec.

Plusieurs personnalités religieuses éminentes séjournèrent à Chambly au cours de son histoire. Parmi tant d'autres, nous nous bornerons à la mention des quatre visites pastorales qu'y fit Mgr de Laval en 1668, 69, 81 et 86 alors qu'il y confirma des adultes, dont Jacques de Chambly en 1668. En 1681 et 1686, il y confirma des adultes et des enfants alors que la population, établie autour du fort, s'élevait à 81 personnes, sans compter la garnison, laquelle, à l'époque, se situait entre 60 et 120 militaires.

Deuxième érection canonique de la paroisse

A venir jusqu'à 1739, la paroisse de Chambly comprenait toute la seigneurie de Chambly, soit six lieux (9 milles, mesure anglaise), de chaque côté de la rivière. Pointe Olivier (Saint-Mathias), était une desserte de Chambly. Le 23 novembre 1739, le territoire de Chambly était scindé en deux paroisses. Ce jour-là une nouvelle érection canonique érigeait la paroisse de Chambly sous le vocable de Saint-Joseph et une église de bois, construite sur le site qu'occupe présentement le monument du Sacré-Coeur, y était bénite.

Le lendemain est bénite l'église de la Conception de la Très-Sainte-Vierge à la Pointe-Olivier qui devient une paroisse autonome. Le Père Michel Levasseur, curé de Chambly, en eut la desserte jusqu'à la nomination en titre d'un curé à la tête de cette paroisse.

A venir jusqu'à cette date, la chapelle du fort servait d'église paroissiale. Il semble, d'après une vieille illustration, qu'il aurait existé une

chapelle hors les murs du fort. Des recherches récentes nous portent à croire que la présence de cette chapelle n'aurait été que le fruit de la fantaisie de l'artiste qui, dans le même tableau, déplace le mont Beloeil pour en faire un arrière-fond au fort vu de l'ouest.

Chambly progresse et sa population s'accroît. L'église en bois ne suffit plus. On décide alors, en 1757, d'en construire une plus vaste. Ce sera une église en pierre qui s'élèvera à l'endroit précis où est située l'église actuelle. Le grand fléau de l'époque, le feu, la détruisit en 1806 comme il avait détruit le presbytère en 1779. On la reconstruisit en 1810 et on agrandit la sacristie. Durant 70 ans elle servit au culte et, en 1880, dans la nuit du 4 au 5 juin, un nouvel incendie ne laissait que les murs. On en reconstruisit une nouvelle sur les ruines de l'autre et elle fut ouverte au culte le 20 novembre 1881 et celle-ci vogue allègrement vers son centenaire.

Quelques grandes étapes de l'histoire de la paroisse

La paroisse prend de plus en plus d'importance. En 1823 elle compte 631 familles et 3614 habitants. Pierre-Marie Mignault qui en est le curé depuis 1817 lui imprimera, par son action dynamique, un nouvel élan qui la fera connaître comme une des plus florissantes du pays. Messire Mignault est la figure dominante de Chambly au dix-neuvième siècle, et les 49 années qu'il y passa comme curé (1817-66), devaient marquer son histoire de grandes réalisations. Travailleur infatigable, il consacra sa vie à la cause de l'Eglise catholique et au bien-être spirituel de ses paroissiens. Energique, volontaire, meneur d'hommes et quelquefois téméraire, il ne fut pas sans se créer des adversaires, mais ceux-ci étaient les premiers à reconnaître son intégrité, la droiture de ses convictions, son dévouement pastoral et son attachement à la cause de ses compatriotes.

Nous n'appuierons que sur trois de ses fondations, soit celle du couvent des Dames de la Congrégation de Notre-Dame en 1855 qui est récemment devenu le Centre Culturel de Chambly, celle des Soeurs de la Charité de l'Hôpital-Général (Soeurs Grises), en 1869, dont l'emplacement où était situé leur hospice, est maintenant occupé par la Résidence Saint-Joseph pour personnes âgées et, finalement, celle du collège latin (classique) Saint-Pierre-de-Chambly en 1825, fondation qui lui tenait le plus à coeur et à laquelle il consacra la plus grande partie de sa vie.

En 1801, la législature avait voté la loi de l'Institution Royale qui avait pour but de rendre protestant et anglais tout le système scolaire du Bas-Canada. Pour faire échec à cette loi, le curé Mignault, à l'instar d'autres agglomérations catholiques canadiennes-françaises et de communautés religieuses, conçut le projet de fonder une "école latine" qui sera un lieu de formation pour l'élite laïque en même temps que séminaire pour clercs. Ce projet conçu en 1818, prend forme en 1826 par l'érection d'une bâtisse de 115' x 51'. Elle était en pierre, à deux étages avec lucarnes dans les combles. Celle-ci n'était pas l'édifice que les contemporains ont connu comme l'école des frères et qui fut détruite dans un

incendie, il y a quelques années. Le collège Saint-Pierre était situé à quelque 200 pieds à l'arrière de l'église. Il était plus imposant que celui que nous avons connu et il fut démoli en 1871.

Pour respecter l'histoire, il faut reconnaître que ce collège ne remporta jamais le succès qu'en avait espéré son fondateur, surtout à cause de la réticence, pour ne pas dire l'opposition, que manifestèrent les supérieurs hiérarchiques de Messire Mignault à cette fondation, tout au cours de son existence. Mgr Lartigue, évêque de Montréal, avait même déclaré que les séminaires de Montréal et de Saint-Hyacinthe étaient bien suffisants.

Des difficultés financières furent une autre cause. Depuis sa fondation en 1825 jusqu'à son incorporation en 1836, le collège était à la charge de M. Mignault et de la fabrique qui en comblaient les déficits. A partir de 1836, le collège boucla tant bien que mal et plutôt mal que bien son budget. De 131 élèves qu'il comptait en 1836, il n'en restait plus que 74 en 1844 et l'enseignement classique y fut discontinué. En 1849, les Clercs de Saint-Viateur prennent la direction du collège qui est transformé en collège commercial et, c'est la fermeture en 1857. Messire Mignault tenta bien encore de lutter pour la réouverture de son collège mais, l'âge et la maladie l'avaient brisé. Il a bien mérité le monument qu'on a élevé à sa mémoire.

Quelques événements de la petite histoire de la paroisse

La charge de marguillier, qui existait en France de temps immémorial, fut implantée au Canada aussitôt que l'église naissante commença à s'organiser. Le premier marguillier dont il est fait mention à Chambly était un dénommé Lanoix qui aurait occupé cette charge antérieurement à 1763. C'est tout ce qu'on connaît à son sujet. A compter de 1763, on élit un marguillier à chaque année et les trois premiers furent Pierre Boileau (1763), Antoine Grisé (1764) et Renaudet (1765). A partir de 1778, un marguillier est élu pour un terme de deux ans et c'est de 1844 que date l'élection d'un marguillier pour une durée de trois ans.

Le premier chantre payé fut Jean-Baptiste Renaudet en 1788, celui-là même qui avait fait don à la fabrique, en 1739, d'un terrain pour la construction de la première église de pierre et qui avait été marguillier en 1765. Il décéda le 15 décembre 1811 à l'âge respectable de 92 ans. En 1831, Basile Mignault, grand-père maternel d'Albani, reçoit l'usage d'un banc à l'église en récompense de ses services comme chanteur.

Les 16, 17 et 18 juin 1841, séjour de Mgr Forbin-Janson, évêque de Nancy, France, orateur sacré de grande renommée et apôtre de la tempérance. C'est à la suite de sa visite et de ses prédications au Canada que l'on vit ces croix noires de la tempérance dans la plupart des foyers.

Le 25 février 1849, Joseph Lajeunesse, père d'Albani, devient organiste à l'église. Il avait fait la paix avec Messire Mignault, son curé, qui

s'était fortement opposé à son mariage avec sa nièce. Il occupa ce poste jusqu'en 1853. En 1871, la fabrique achète le jardin potager de Messire Mignault pour l'agrandissement du cimetière. Le presbytère actuel date de 1924.

La contribution de la paroisse à l'Eglise du Canada

Au cours de son histoire, Chambly a fourni à l'Eglise un très grand nombre de prêtres, religieux et religieuses. Malheureusement, les cadres de cette étude ne nous permettent pas d'en publier la liste complète. Nous ne nommerons que les deux qui ont occupé les postes les plus importants dans la hiérarchie soit NNSS Joseph et Charles Larocque, deux cousins, qui furent successivement évêques de Saint-Hyacinthe. Mgr Joseph fut sacré en l'église de Chambly le 28 octobre 1852 et Mgr Charles, ordonné prêtre, ici, le 28 juillet 1878.

Si les Jésuites, les Récollets et les Sulpiciens se partagèrent l'aumônerie du fort, ce sont des Récollets qui furent curés de Chambly jusqu'en 1769 puis, des séculiers par la suite. A quelques exceptions près, Chambly eut comme curés des hommes remarquables et quelquefois exceptionnels par leurs vertus et leurs qualités d'administrateurs.

Depuis 1739, la paroisse St-Joseph a donné naissance à quatre autres paroisses taillées à même son territoire, soit : Saint-Mathias, Très-Saint-Coeur-de-Marie, Saint-Benoît et Saint-Monica, plus une desserte à Carignan. Saint-Joseph demeure la paroisse-mère et continue à rayonner et à demeurer à l'avant en cette époque de grands bouleversements sociaux et religieux. C'est tout à l'honneur de son pasteur et de ses paroissiens.

Mai 1974.

Armand Auclair

Liste des curés de Saint-Joseph de Chambly depuis sa première érection canonique.

Juconde Drué	1721-22	Gédéon Huberdeau	1866 (sept.-oct)
Pierre Le Poyvre	1722-23	Amable Thibault	1866-80
Juconde Drué	1723-24	Geo.-Denis Lesage	1880-85
Lucien Vergé	1724 (sept. à nov.)	J.-Bpte Beauchamp	1885 (fév.-sep.)
Michel Levasseur	1724-46	Chs.-Médéric Lesage	1885-1910
Claude Carpentier	1746-63	Louis Boissonnault	1910-11
Claude-Charles-Félix de Béréy	1763-69	Charles Laforce	1911-20
Médard Pétrimoulx	1769-77	Auguste Harbour	1920-24
Jean-Pierre Mennard	1777-92	G.A. Fonrouge	1924-40
Charles Chauveaux	1792-94	Napoléon Labrosse	1940-41
J.-Jacques Berthiaume	1794-96	Sylvio Laporte	1941-52
Jean-Baptiste Dubois	1796-1804	Charles-E. Poirier	1952-68
Jean-Baptiste Bédard	1804-17		
Pierre-Marie Mignault	1817-66		

HISTORIQUE DE LA PAROISSE DE TRÈS-SAINT-COEUR-DE-MARIE DE CHAMBLY

Si l'histoire religieuse de Chambly remonte à 1665 avec la nomination de Pierre-Joseph-Marie Chaumonot au poste de premier aumônier de la garnison du premier fort de Chambly, celle de la paroisse de Très-Saint-Coeur-de-Marie de Chambly est beaucoup plus récente. En effet, sa fondation remonte à 1911 alors que le 31 mai de cette année-là, sa Grandeur Mgr Paul Bruchési, archevêque de Montréal publiait un décret détachant le territoire de la municipalité de Chambly-Canton et du rang Sainte-Thérèse de la paroisse de Saint-Joseph-de-Chambly et érigeant ce territoire en paroisse sous le vocable de Très-Saint-Coeur-de-Marie de Chambly-Canton. On se rappellera que Chambly-Canton troqua son nom pour celui de Fort-Chambly au cours des années '50 puis, lors de la fusion de cette municipalité avec celle de Chambly (ci-devant Chambly-Bassin), en septembre 1965, les deux furent désignées sous le nom de Chambly.

A l'époque de cette fondation et, de fait, longtemps avant, le territoire de la paroisse de Saint-Joseph-de-Chambly était immense. Il était borné au nord par les paroisses de Saint-Basile et Saint-Bruno, à l'ouest par celles de Saint-Hubert et de Laprairie, au sud par celle de St-Luc et à l'est par la rivière Richelieu. Ceci n'était pas sans causer de sérieux inconvénients aux paroissiens éloignés qui ne pouvaient se rendre à l'église à cause de l'état des routes boueuses le printemps et l'automne et celles enneigées de l'hiver.

Aussi, en 1898, l'abbé Charles-Médéric Lesage, curé de Saint-Joseph, élevait, à ses frais, une chapelle de desserte sur un terrain situé à l'angle sud-est des rues Saint-Jacques et des Carrières et propriété de la Commission scolaire de Chambly-Canton. Un vicaire et parfois le curé lui-même venaient y officier aux cérémonies.

DEBUTS DE LA NOUVELLE PAROISSE

A la première assemblée des paroissiens convoquée le 25 juin 1911 dans le but d'élire un corps de marguilliers, les franc tenanciers suivants remportaient les suffrages :

MARGUILLIERS DU BANC — Samuel Dumaine, P. Hercule Loiseau, Frank O'Reilly.

ANCIENS MARGUILLIERS — Dr Louis-Olivier Bergevin, Irenée Auclair, Xyste, Harbec, Joseph Charette, William Fryer.

Le nouveau corps de marguilliers se réunit le 16 juillet suivant et décide l'achat de la propriété Howard, une belle maison centenaire, inoccupée depuis quelque temps et un peu délabrée mais à laquelle on apportera des réfections et qui deviendra le presbytère du curé-fondateur, l'abbé Charles A. Villeneuve.

L'achat de cette propriété au coût de \$5,000.00 sera financé au moyen d'un emprunt au taux de 4½% l'an. Au mois d'août, les marguilliers votent les montants nécessaires à la réfection de l'intérieur du presbytère. Parmi les déboursés, on remarque une somme de \$103.00 pour l'électrification de la bâtisse et une autre de \$600.00 pour l'installation d'un système de chauffage à l'eau chaude.

Les 20 et 21 juin 1912, Mgr Bruchési fait sa première visite pastorale dans la nouvelle paroisse. Il y confirme 84 enfants et note que les paroissiens ont fait preuve de beaucoup de zèle et de générosité.

La fabrique n'a pas encore de cimetière et les défunts de la paroisse doivent être inhumés dans celui de Saint-Joseph. Une paroissienne généreuse, Mme Francis Dubuc, née Justine Denault, fait don à la fabrique, le 15 mars 1914, d'un terrain situé en bordure du canal de Chambly devant servir de cimetière paroissial.

En 1916, la commission scolaire décide de construire une école sur le terrain prêté à M. le curé Lesage en 1898 pour l'érection de sa chapelle de desserte qui sert, depuis, d'église paroissiale. Force est donc à la fabrique de déménager son église. Suite à cette mise en demeure, le 29 octobre 1916, les marguilliers accordent à Pierre Trahan de Saint-Jean, un contrat de \$500.00 pour le déplacement de la chapelle et un autre à Arthur Brunelle de cette paroisse, au montant de \$450.00 pour la coulée d'un solage de béton. Le nouvel emplacement de l'église, à laquelle on ajoutera une sacristie, sera à l'angle nord-est des rues de l'Église et des Carrières, à l'arrière du presbytère.

Avec le presbytère et l'église sur le même emplacement, l'ancienne propriété Howard est à toutes fins pratiques remplie. Prévoyant les besoins futurs d'une population croissante, les marguilliers font l'achat, au prix de \$800.00, le 27 avril 1919 du terrain adjacent au presbytère et appartenant à Mme Francis Dubuc, la même qui avait fait don du terrain devant servir de cimetière. La propriété de la fabrique comprend maintenant toute la surface bornée par les rues Bourgogne, de l'Église, des Carrières et Viens. Il est aussi décidé que jamais, dans le cours des années à venir, les propriétés de la fabrique ne pourront être vendues ou autrement aliénées de quelque façon que ce soit.

Rien de bien significatif ne semble s'être produit dans la paroisse au cours des quelques années qui suivirent. Les paroissiens vivent heureux sous la tutelle de leurs curés dont la plupart furent fort estimés et se montrèrent généreux envers leur fabrique. En effet, jamais depuis sa fondation, la fabrique ne connut de problème financier grave. Année

après année, elle boucle son budget avec un léger surplus et à quelques occasions, elle a pu prêter de l'argent à d'autres fabriques ou institutions religieuses temporairement dans le besoin.

NOUVEL ESSOR DE LA PAROISSE

L'année 1943 marque une nouvelle relance dans la vie de la paroisse. Le 28 mars de cette année-là, Léopold Emond, enfant de la paroisse, est élevé à la prêtrise et ordonné par Mgr Anastase Forget, évêque de Saint-Jean au cours d'une cérémonie qui se déroule dans l'église paroissiale. La population se réjouit à bon droit puisque c'est le premier prêtre que la paroisse fournit à l'église.

Depuis quelques années se dessine un mouvement en faveur de la construction d'une nouvelle église qui répondrait plus adéquatement aux besoins des paroissiens car, la petite église de bois, d'une capacité de 150 places est devenue trop exigüe. En 1949, le 25 janvier, une requête de 116 franc tenanciers sur les 183 qui résident dans la paroisse, est adressée à l'évêque du diocèse lui demandant l'autorisation de construire une nouvelle et plus vaste église. A la suite de la visite et du procès-verbal de Mgr J.A. Neveu, député archi-diacre du diocèse le 17 février suivant, permission est accordée le lendemain.

Un mois plus tard, soit le 20 mars, au cours d'une assemblée des franc tenanciers convoquée à cet effet, MM. Armand Auclair, Wenceslas Bastien, Charles Bujold, Ludger Côté et George E. Johnson sont élus syndics, responsables de la construction de l'église et du financement du coût de celle-ci.

Les architectes René et Gérard Charbonneau de Montréal sont chargés de préparer les plans et devis et le contrat est accordé à Lucien Vadeboncoeur, entrepreneur de Saint-Hyacinthe, dont la soumission de \$134,500.00 est la moins élevée. A cette somme s'ajoutera celle de \$30,471.00, à la charge de la fabrique pour l'ameublement, le revêtement en tuiles du plancher de l'église et de la sacristie et pour l'achat du système d'amplification du son, y compris le carillon électronique. Plusieurs paroissiens généreux firent alors don à l'église d'un chemin de croix, du tabernacle, de statues et divers objets servant au culte. Le 23 octobre 1949, S.E. Mgr Forget bénissait la pierre angulaire.

La construction avait débuté le premier août 1949 et l'inauguration officielle eut lieu le 7 mai 1950, sous la présidence de l'évêque du diocèse et en présence de nombreuses personnalités religieuses, politiques et civiles.

Grâce à la vigilance et à la prévoyance des pasteurs et des marguilliers qui se sont succédé depuis, notre église, même si elle compte déjà presque un quart de siècle, conserve l'éclat et la propreté d'un temple dont la construction viendrait tout juste de se terminer.

L'ancienne église demeura inoccupée pendant quelques mois. Une offre de location à la commission scolaire aux fins d'y aménager des classes échoua. Finalement, elle fut louée à un industriel qui la transforma en atelier de fabrication de vêtements. En 1958, elle fut endommagée par un incendie et le locataire résilia son bail. L'année suivante, elle fut vendue et démenagée à proximité et transformée en maison d'habitation et salon funéraire.

Liste des prêtres qui se sont succédé à la cure de la Paroisse de Très-Saint-Coeur-de-Marie de Chambly-Canton, Fort-Chambly, Chambly.

les abbés :

Charles-A. Villeneuve	1911-16
Israël Lachapelle	1916-27
Ernest Marsan	1927-29
Charles Boyer	1929-54
Roland Archambault	1954-63
Paul Mercille	1963-66
Lambert Chicoine	1966-67

Communautés religieuses qui s'établirent dans la paroisse

Les religieuses de l'Adoration perpétuelle des Sacrés-Coeurs de Jésus et de Marie

Cette communauté religieuse vint s'établir dans l'ancien manoir Willet, à l'angle des rues Richelieu et Willet, le 23 novembre 1934. Religieuses contemplatives et enseignantes, cette communauté, originaire de France, ouvrit un pensionnat-externat pour jeunes enfants des deux sexes dès 1935. Peu de temps après, à la demande de la commission scolaire, elles prirent la direction de l'école élémentaire qu'elles conservèrent jusqu'à 1953.

Dans la nuit du 15 au 16 mai de cette année-là, un incendie détruisit leur couvent de fond en comble mais heureusement ne causa pas de victimes, les enfants étant en congé dans leurs familles. Courageusement, les religieuses construisirent presque entièrement de leurs mains un baraquement de bois où elles poursuivirent leur oeuvre jusqu'à leur départ, en 1955, alors qu'elles emménagèrent dans un nouveau couvent qu'elles firent construire à Saint-Basile, au flanc du mont Saint-Bruno.

Au cours de leur séjour à Chambly, l'oeuvre des religieuses prit beaucoup d'ampleur. Elles agrandirent l'ancien manoir Willett, firent l'acquisition de la propriété adjacente située à l'angle des rues Lafontaine et Richelieu et joignirent les deux bâtisses au moyen d'un long corridor. L'ancien manoir était réservé aux élèves et la maison à la communauté. Leurs élèves, dont plusieurs sont devenus des personnalités éminentes, recevaient une éducation des plus soignées et une instruction supérieure. Quelques jeunes canadiennes se joignirent à la communauté dont Mlle Marguerite Denis, de Chambly, en 1936.

Leur couvent du mont Saint-Bruno continue à rayonner comme le faisait celui de Chambly et est devenu une institution dont la haute réputation s'est répandue un peu partout.

Les religieuses de la Sainte-Famille du Sacré-Coeur

Cette communauté, qui ne compta jamais plus de 5 ou 6 religieuses à Chambly, vint s'y établir en décembre 1957 sous la direction de Sr Maria-Gratia Brown et fut rappelée en France le 20 septembre 1968.

Bien que peu nombreuses, les soeurs furent actives dans le domaine de l'enseignement aux enfants et aux adultes, de la catéchèse et comme travailleuses sociales. Peu après leur arrivée elles s'établirent dans une maison privée de l'avenue Dumaine et en 1962, elles achetèrent et firent agrandir la propriété sise à 2442, rue Bourgogne où elles dirigèrent un jardin d'enfance.

Bien que leur séjour parmi nous fut bref, elles n'en laissèrent pas moins un excellent souvenir de leur dévouement.

En guise de conclusion

Ici se termine, aux fins de ce volume, l'histoire de notre paroisse car, ce qui a pu survenir depuis est trop près de nous pour être considéré comme de l'histoire au sens strict du mot. Lorsque la génération présente aura fait place à la suivante, il se trouvera bien un autre auteur qui reprendra là où nous quittons.

Armand Auclair

PAROISSE SAINT-BENOÎT

C'était le voeu de toute une population ; une pétition en bonne et due forme avait été signée. Des représentants comme MM. Pierre Benoit, Maurice Rochefort, Claude Gérin-Lajoie avaient fait des démarches à l'Evêché de Saint-Jean. Le 14 juillet 1966, Mgr Gérard-Marie Coderre émet donc un décret épiscopal érigeant la paroisse Saint-Benoît. Le 13 août suivant, la Gazette Officielle du Québec en fait mention (Vol. 98 No 32).

Limites

Elle se situe entre le C.N.R. et l'Autoroute, entre les limites du lot 301-1 (près du Centre industriel) et celles de la Ville de Carignan plus le centre du Boulevard Brossard projeté, plus le centre de la rue de Salaberry.

Part de la paroisse-mère

Le curé de Saint-Joseph, Monsieur l'abbé Charles Poirier, prétend, avec une pointe d'humour, qu'il faut doter une telle fille et les marguilliers de la paroisse-mère votent un montant de dix mille dollars. C'est un départ.

Curé-fondateur

M. l'abbé Donat Marcoux, dans une lettre du 29 août 1966, apprend qu'il sera le curé-fondateur. Durant les cinq années qu'il sera à la tête de cette paroisse, il saura s'entourer de laïcs convaincus qui l'aideront non seulement dans ses tâches administratives, mais qui imprimeront à Saint-Benoît un style de pastorale d'avant-garde.

Premiers marguilliers

Lors d'une assemblée de paroissiens tenue le 27 septembre 1966, sont élus marguilliers, MM. Pierre Benoit, Herman Brassard, Henri Hébert, Maurice Rochefort, Claude Gérin-Lajoie et George Gauvreau.

Lieu de culte

Le spacieux gymnase de l'école Sainte-Marie, 1100 rue Benoît, servira de lieu de culte pour les dimanches et fêtes. L'achat d'un orgue en 1970 viendra compléter l'équipement nécessaire aux rassemblements liturgiques.

Maison des Paroissiens

Le 9 décembre 1966, devant Me Hubert Guay, notaire, se passe le contrat de vente par M. Gilbert John Masson à la Fabrique de la Paroisse Saint-Benoît, de la maison sise au numéro 1106, rue Grenade. M. le Curé Donat Marcoux et M. Herman Brassard agissent comme représentants de la Fabrique.

On confiera à M. Alcide Guérard le soin d'aménager au sous-sol une coquette chapelle, une salle et un bureau public.

Double tirage

Après l'acquisition de cette propriété, on rêve d'un "Centre Communautaire". Grâce au dynamisme de MM. Henri Hébert et Pierre Benoit, toute une équipe de paroissiens se lance dans le tirage d'une première puis d'une seconde voiture. Résultat : on amasse un montant appréciable mais qui ne justifie aucun projet sérieux de construction.

D'ailleurs, en travaillant ensemble, on réalise que ce qui importe le plus c'est de bâtir une communauté avec des pierres vivantes .

Conseil de Pastorale

Dorénavant on met l'accent sur la pastorale. Des paroissiens comme MM. Henri Hébert, Claude Gérin-Lajoie et Mme Renée Novello forment un premier trio auquel viendront s'ajouter MM. Gérard Deschamps, Herman Brassard et Jacques Tougas, pour former l'exécutif du Conseil de Pastorale. Les réalisations de ce Conseil sont au coeur même de la vie de Saint-Benoît. Qu'il s'agisse de la "relance" à l'automne, des moments forts de la vie liturgique, des rencontres dans les foyers, des messes familiales ou des fêtes pour souligner un événement paroissial, l'animation vient du C.P.P. Dans un milieu jeune, on peut se permettre différentes initiatives. Certaines d'entre elles ont eu leur rebondissement soit au plan du secteur de Chambly soit au plan diocésain.

Deux autres courants de spiritualité

On ne saurait terminer une esquisse de la vie à Saint-Benoît sans parler de deux autres courants de spiritualité.

Le premier en est un de spiritualité conjugale. A la suite des retraites prêchées par les Pères Lapointe, p.s.s., et Pelletier, o.m.i., plusieurs couples ont exercé un rayonnement très important dans le milieu.

Le second est tout récent. Il s'agit du Renouveau Charismatique. Il est trop tôt pour en évaluer toute la portée mais déjà nous pouvons rendre grâce à l'Esprit-Saint pour les merveilles accomplies à date. Ceci augure bien pour l'avenir.

André Huet, curé

LA PAROISSE

Selon la Commission Dumont :

—La paroisse demeure, dans les faits, la structure de base communément répandue. Elle est encore susceptible de jouer à son niveau des rôles décisifs, variables selon les milieux. Pensons à sa tâche primordiale d'ordre sacramentel ; à certains champs humains, tels la famille, le domaine des questions relatives au milieu résidentiel, le secteur de l'éducation des adultes par le biais de la catéchèse ; à son rôle de créer un lieu privilégié de relations humaines gratuites et personnalisées.

Cependant, partout, en milieu urbain particulièrement, la paroisse doit assurer des fonctions nouvelles. Il faut en effet que les services offerts débordent les cadres paroissiaux et rejoignent des ensembles plus vastes, en amenant la spécialisation de pasteurs et d'équipes dans des tâches et des services précis. Ensuite, la paroisse aura un avenir si elle sait accueillir et faire coaguler des solidarités. La paroisse doit pouvoir servir de catalyseur à une pluralité nouvelle de communautés, de rassemblements chrétiens, comme aussi à une pluralité de modes d'appartenance à l'Eglise.

—La question financière.

L'administration des biens d'une paroisse revêt un caractère particulier, différent de ceux qu'on trouve dans une entreprise à but lucratif. Il faut une saine administration qui se doit d'opérer, non pas en fonction d'un profit à réaliser, mais en fonction des priorités pastorales déterminées à partir des besoins réels des hommes et des communautés chrétiennes. Comme administrateurs des biens de la communauté, prêtres et marguilliers doivent agir dans cette optique d'une communauté qui vit le mystère du salut dans un lieu déterminé et dans le cadre d'une institution aux rouages définis.

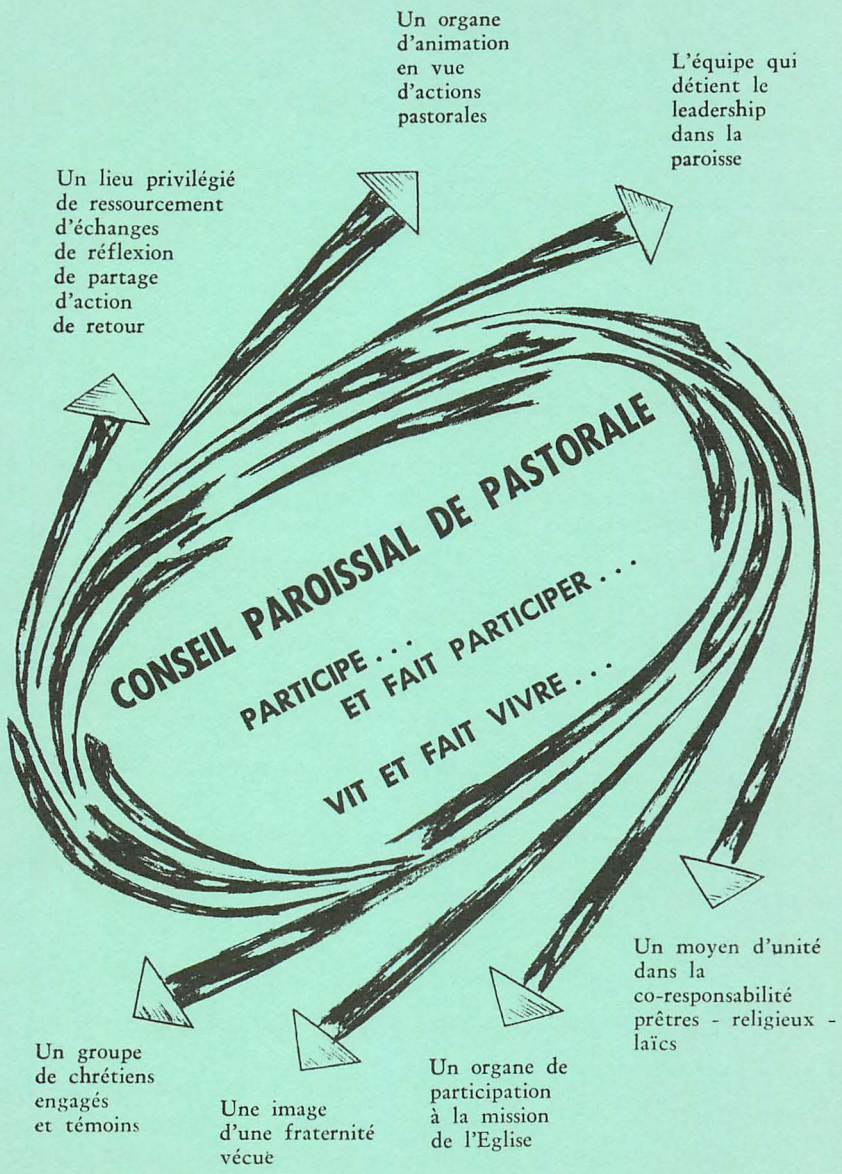
LE POURQUOI D'UN CONSEIL PAROISSIAL DE PASTORALE (C.P.P.)

- *Le Concile dit* : "... Que les laïcs prennent l'habitude de travailler dans la paroisse en étroite union avec leurs prêtres, d'apporter à la communauté de l'Eglise leurs propres problèmes, ceux du monde et les questions touchant le salut des hommes *pour les examiner et les résoudre en tenant compte de l'avis de tous*".
- *La Commission Dumont* fait la recommandation suivante : "Nous recommandons de solides structures de participation des laïcs en vue d'une communauté chrétienne fraternelle et engagée : *un conseil de pastorale dans toutes les paroisses...*"
- *Notre diocèse* désire que partout où cela est possible (ça devra être possible partout à court ou moyen terme) existe un C.P.P. (lieu de service, de fraternité et de signification) où prêtres, religieux et laïcs réfléchissent et travaillent ensemble (co-gestion) à construire une communauté chrétienne vivante, axée sur la mission.
- Dans un éditorial récent, l'Evêque du diocèse, *Mgr Gérard-Marie Coderre*, s'exprimait dans les termes suivants : "... Puis-je encore écrire, qu'en paroisse, un Conseil de pastorale me paraît le moyen approprié pour que le peuple de Dieu qui s'y trouve arrive à remplir les obligations de sa mission".
- Lors d'un Congrès diocésain des C.P.P., *Mgr Coderre* n'hésitait pas à affirmer : "Ensemble, nous devons travailler à établir des relations positives dans le travail pastoral car je suis en faveur de la co-responsabilité... Je voudrais que tous ensemble, nous formions une vraie Eglise où l'intercommunion est constante... Si vous voulez me suivre, nous allons aller loin ; nous allons vraiment découvrir ensemble notre identité de chrétiens..."
- *L'Eglise, c'est vous*. En tant que baptisés, nous avons tous, selon nos aptitudes, nos possibilités, notre disponibilité, une responsabilité qui est de participer à la construction de l'Eglise (nous) et à l'accomplissement de sa mission indépendamment du statut de prêtre, de religieux ou de laïc.

DONC



*c'est notre affaire à tous.
nous sommes de l'Eglise.
si l'Eglise est communion, c'est ensemble, en
communion, que nous devons la bâtir.*



COMITÉ D'ACCUEIL

BUT : RENCONTRER
ACCUEILLIR
INFORMER

Les membres de ce comité accueillent les participants lors des rassemblements.

Les membres de ce comité projettent de visiter chaque nouvelle famille qui viendra s'établir chez nous. A cette occasion, Information-Chambly leur sera remis afin de les informer sur les services existants.

ÉQUIPE D'ANIMATION LITURGIQUE

L'Equipe d'Animation Liturgique se veut un comité où prêtres et laïcs prennent en charge la vie liturgique des paroissiens, la font progresser et la rendent plus vraie, plus authentique.

Cette équipe vise à rendre les célébrations plus vivantes et, par le fait même, plus signifiantes pour les chrétiens qui y sont rassemblés pour célébrer. Leurs efforts se portent sur l'exécution de plus en plus parfaite des cérémonies et sur la création d'une ambiance sacrée lors des rassemblements.

L'équipe se compose du coordonnateur, des responsables de chaque célébration, des animateurs, commentateurs, lecteurs, organiste, chorale, servants de messe, sacristain, techniciens du son et de l'image, décorateurs, etc.

Le Conseil de Pastorale encourage les membres de cette équipe en favorisant leur participation à différentes sessions d'études en liturgie organisées par le Centre diocésain.

COMITÉ DE CATÉCHÈSE D'ADULTES

Ce comité a pour but le ressourcement des chrétiens de la communauté.

Comme réalisations, il a à son crédit des cours de Bible, des participations à Chantier, etc. Notons tout particulièrement ses efforts durant les temps forts de l'année, soit la période du Carême et de la Semaine Sainte.

COMITÉ DE CATÉCHÈSE FAMILIALE

Ce comité, tout en étant autonome, fonctionne en étroite collaboration avec l'équipe liturgique paroissiale. Ses activités sont diverses, axées sur la famille et les enfants ; par exemple, des messes dites familiales, avec liturgie de la parole de Dieu adaptée selon les différents groupes d'âge ; des activités spéciales pour les enfants à Noël, durant la Semaine Sainte : une fête annuelle en l'honneur des premiers communiant, et bien d'autres.

Toutes ses activités visent à l'intégration et à la participation des familles à la vie paroissiale.

SERVICE DE PRÉPARATION AU BAPTÊME

Le Service de Préparation au Baptême est un service que la communauté chrétienne offre afin d'aider les parents à se préparer au baptême de leur enfant.

Nous sommes tous frères dans la foi et membres de cette grande famille qu'est l'Eglise ; lors du baptême d'un enfant, c'est toute la communauté qui se réjouit et accueille cet enfant. C'est la raison de l'existence du baptême communautaire. C'est aussi un des objectifs du S.P.B. de donner aux parents l'opportunité de partager leur joie et leur bonheur avec toute la communauté paroissiale.

Quand les parents ont avisé le prêtre de leur paroisse de la naissance prochaine de leur enfant (environ deux mois avant la naissance de l'enfant), une lettre leur est adressée les invitant à une rencontre à la Maison Blanche ; cette rencontre est une occasion de réflexion afin de prendre conscience de l'importance de la démarche que les parents font en demandant le baptême pour leur enfant. Cette rencontre pré-baptismale a lieu environ une semaine avant la célébration du Baptême ; la présence du parrain et de la marraine est très souhaitable à cette occasion.

Le baptême d'un enfant est un événement significatif devant Dieu, c'est pourquoi les parents doivent le préparer dans la réflexion ; les membres du S.P.B. offrent leur disponibilité à tous les parents de Chambly afin de les aider à prendre conscience de ce grand événement.

SERVICE DE PRÉPARATION AU MARIAGE

Le Service de Préparation au Mariage est avant tout un organisme dans lequel plusieurs personnes, conscientes de leurs responsabilités d'époux et de chrétiens, s'efforcent, dans la mesure du possible, de réfléchir avec les fiancés sur le sérieux de leur projet-sacrement.

Tout en respectant le cheminement des personnes, ces rencontres se veulent un temps fort de réflexion et de prise de conscience de ce que c'est "vivre à deux" dans notre monde moderne.

Des psychologues, en collaboration avec des médecins, des financiers, des orienteurs matrimoniaux, des prêtres et bien d'autres ont constaté que la plupart des divorces sont dus à un manque de communication valable dans le couple.

Alors, essayant de considérer ce que devrait être le minimum pour la réussite d'une vie à deux, ils ont décidé de faire peau neuve et de changer la méthode d'approche pour les rencontres de préparation au mariage. Le S.P.M. forme les fiancés pour la vie conjugale et familiale. Surtout par ses méthodes et son esprit, il cherche à provoquer la participation de ces jeunes couples à leur propre préparation au mariage, à développer chez eux le sens de la responsabilité et l'habitude d'une participation active à leur vie de citoyens, d'époux et de parents.

Toutes les rencontres se donnent sur une base de psychologie et de dynamique de groupe, et non pas sous forme de conférences. Le contenu minimal est de sept rencontres. Chaque rencontre se vit à peu près comme suit : deux ou trois expériences sont prévues d'abord en équipe, ensuite chaque couple doit ensemble, les yeux dans les yeux, découvrir le positif comme le négatif de ces expériences afin d'arriver à mieux se connaître et à communiquer en tant que couple.

ASSOCIATION FÉMININE D'ÉDUCATION ET D'ACTION SOCIALE (A.F.E.A.S.)

L'Association Féminine d'Éducation et d'Action Sociale est née de la fusion de deux mouvements, l'Union Catholique des Femmes Rurales (U.C.F.R.) et Les Cercles D'Économie Domestique (C.E.D.) et porte le nom de l'AFEAS depuis septembre 1966. Cette association compte 32,000 membres dans la province, dont 1,200 dans la fédération de St-Jean.

SES BUTS :

Education

Par l'éducation, éveiller les membres à leurs responsabilités et les engager à faire face aux exigences de la famille et de la société.

Action sociale

Réaliser une action sociale en vue de la promotion de la femme et de l'amélioration de la société.

REALISATIONS : Etude sociale mensuelle — Cours de formation sociale — Participation aux plans d'initiatives locales, régionales et provinciales — Participation au Salon de la Femme — Recherches et enquêtes — Mémoires présentés à divers services gouvernementaux — Démonstrations en techniques ménagères — Expositions.

La réunion mensuelle du Cercle de Chambly a lieu le 2e mardi de chaque mois, à la Maison Blanche, à 8 heures.

DEVISE : Unité — Travail — Charité

CERCLE DES FERMIÈRES

Les Cercles des Fermières de la Province de Québec comptent environ 72,000 membres.

BUTS : Etudier, promouvoir et développer les intérêts matériels, culturels et sociaux des dames membres, ainsi que le maintien des traditions québécoises.

ACTIVITES : Expositions annuelles régionales et provinciales — Voyages organisés — Etude et pratique d'une variété de sujets, comme sens social, éducation familiale, problèmes scolaires et économiques — Arts domestiques — Artisanat — Loisirs — Démonstrations par des invités — Echange d'idées et d'informations.

Les réunions ont lieu le 3e mardi du mois, à 8 heures du soir, à la Maison Blanche. Les activités varient chaque mois.

AIDE AUX FAMILLES NÉCESSITEUSES DE CHAMBLY

Depuis bientôt dix ans il existe à Chambly un service de dépannage pour venir en aide aux familles éprouvées.

Cet organisme est le trait d'union entre la perte d'un emploi, la maladie, etc . . . et le chèque du Bien-Etre Social ou d'Assurance-Chômage, qui malheureusement arrive toujours plusieurs semaines après une catastrophe.

La guignolée, qui est organisée chaque année le 1er dimanche de décembre, auprès des résidents de Chambly et de Carignan, ainsi que les dons de quelques citoyens généreux, permettent à cet organisme de poursuivre son oeuvre humanitaire.

L'OUVROIR DE CHAMBLY

C'est en 1949 que l'oeuvre est née. Des dames recueillaient des vêtements et les transformaient pour les besoins des enfants miséreux.

L'Ouvroir continue encore la tradition ; mais aujourd'hui, avec les besoins plus pressants, l'oeuvre va plus loin que l'aide aux enfants. Ses buts sont de secourir, dépanner, fournir layette, médicaments, dentiste, oculiste, vêtements, nourriture, . . . et même, donner de petits mots d'encouragement.

Ces dames, grand-mamans pour la plupart, se réunissent tous les mardis, de 2 h. à 4 h. 30, à la Maison Blanche, et tous sont invités à leur rendre une visite amicale.

ALCOOLIQUES ANONYMES (A.A.)

ALCOOLIQUES ANONYMES est une société d'hommes et de femmes qui partagent leur expérience, leur force et leur espérance, afin de résoudre leur problème commun et d'aider d'autres personnes à surmonter les difficultés de l'alcoolisme.

La seule condition requise pour faire partie de cette société est un désir d'arrêter de boire.

BUT : Rester sobre et aider d'autres alcooliques à atteindre la sobriété.

"Si vous voulez boire, c'est votre affaire."

"Si vous voulez arrêter et ne pouvez le faire, c'est notre affaire."

Réunions les vendredis soirs, à 9 heures, Salle municipale de Chambly, 2445 rue Bourgogne.

Pour renseignements, consultez votre annuaire téléphonique.

AL - ANON

Le but de ce mouvement est de transmettre un message d'espoir aux épouses et aux mères de famille qui ont un sérieux problème d'alcool dans leur foyer.

Ce groupement anonyme réunit des gens de toute nationalité, de toute religion et de toutes les classes de la société ; il peut être d'un grand secours pour ceux et celles qui veulent aider un mari ou un parent d'alcoolique.

Témoignage d'une épouse d'alcoolique : "Je n'ai plus ce sentiment de dégradation, de honte et de découragement depuis que je fais partie des Al-Anon."

Si vous désirez vous joindre au groupe, vous êtes les bienvenus tous les mardis soirs, à 8 h. 30, au sous-sol de l'église Saint-Coeur-de-Marie, 2390 rue Bourgoine.

LE CLUB DE L'ÂGE D'OR DE CHAMBLY

Le Club de l'Age d'Or de Chambly a été fondé en 1968 et compte plus de 175 membres de 55 ans et plus.

Le Club de l'Age d'Or tente de répondre aux besoins des personnes retraitées, en leur offrant un milieu social nouveau et de nouvelles amitiés. Il veut leur redonner le goût de vivre et la possibilité de se rendre utiles ; pour ce faire, les talents et les aptitudes des membres sont mis à profit pour le bienfait du groupe.

Des activités sont organisées pour permettre aux membres de se rencontrer et de fraterniser. Il y a des soirées récréatives deux fois par mois environ. Ces soirées prennent un caractère spécial au cours de l'année à l'occasion d'événements comme la Fête des Mères, le Nouvel An, la Sainte-Catherine, etc. Ces soirées se terminent par un goûter servi par des membres. Les voyages organisés pendant la belle saison sont toujours bien populaires. Sous peu, le club espère procurer à ses membres un local permanent où l'on pourra se réunir pendant le jour pour diverses activités.

Le Club de l'Age d'Or de Chambly est affilié au Conseil Régional des Clubs de l'Age d'Or, de même qu'à la Fédération Provinciale. Cette affiliation, entre autres avantages, permet aux membres de participer à des voyages à l'extérieur, à des tarifs très intéressants.

MOUVEMENT COUPLE ET FAMILLE (M.C.F.)

DEFINITION : Des couples chrétiens qui s'unissent pour vivre pleinement leur amour.

OBJECTIFS : Favoriser l'épanouissement humain et chrétien. Promouvoir l'engagement au service des autres. Créer un milieu fraternel.

MOYENS : Conférences, travaux en équipe, rencontres mensuelles, accueil, soirées sociales, agapes, réunions dans les foyers, temps de réflexion, etc.

RESULTATS : Connaissance de soi et des autres, prise de conscience des problèmes sociaux, fraternité vécue. Accroissement du rendement humain et chrétien.

QUI PEUT EN FAIRE PARTIE ?

Tous les couples qui veulent s'améliorer. Tous les couples nouvellement arrivés dans la ville, comme moyen de connaissance et d'intégration au milieu.

SERVICE D'ENTRAIDE CONJUGALE

DEFINITION : Nouveau service lancé par l'Église de Saint-Jean. Il est né d'une prise de conscience de la situation particulièrement grave de la famille québécoise.

OBJECTIFS : Former dans chaque secteur une équipe "prêtre-couples-mariés" capable d'accueillir des couples en recherche, en détresse, de les revaloriser, de les orienter, le cas échéant, vers les cliniques psycho-thérapeutiques, tout en continuant de les aider et de les supporter moralement.

L'Entraide Conjugale n'est ni plus ni moins qu'une relation d'aide, et cette dernière ne saurait être une fonction, une tâche, un travail ou une profession, mais bien plutôt une manière de vivre.

Tous les couples ont besoin de support. L'isolement du couple est toujours dangereux. Mais les couples qui traversent des difficultés, surtout ceux qui ont besoin de traitement, doivent recevoir, dans leur milieu de vie, un support moral éclairé. C'est de tout cela dont nous parlons quand il est question d'Entraide Conjugale. Les "couples aidants" assurent aux couples aidés un amour inconditionnel et un respect profond de l'autonomie des personnes et des couples.

OÉCUMÉNISME

“Etant donné qu'aujourd'hui, en diverses parties du monde, sous le souffle et la grâce de l'Esprit-Saint, beaucoup d'efforts s'accomplissent par la prière, la parole et l'action pour arriver à la perfection de l'unité voulue par Jésus-Christ, le Concile exhorte tous les fidèles catholiques à reconnaître les signes des temps, et à prendre une part active à l'effort oecuménique.”

Ce décret de Vatican II a trouvé son écho à Chambly, puisque les relations entre les différentes dénominations religieuses sont excellentes.

En particulier, à l'occasion de la Semaine de l'Unité et du “World's Day of Prayer” des rencontres sont organisées où l'on prie ensemble et où les échanges sont cordiaux.

Chaque année, on passe d'un endroit à un autre. Que ce soit à Très-Saint-Coeur-de-Marie ou à St. Stephen's, à Saint-Joseph ou à la United Church, à St. Monica's ou à Saint-Benoît, l'accueil est toujours aussi chaleureux.

Une équipe de dames venant de chacune des Eglises se charge toujours d'un goûter irrésistible, ce qui n'a rien de désagréable et ne nuit en rien aux bonnes relations.

Selon le vœu de l'Abbé Couturier, “au temps où le Seigneur le voudra et comme Il le voudra,” puissions-nous réaliser l'unité, tant recherchée. L'avènement du Renouveau Charismatique semble devoir accélérer les choses. Tout espoir est permis.

RENOUVEAU CHARISMATIQUE

CE QUE C'EST :

C'est une façon de vivre intensément sa vie de chrétien, tel que Dieu le Fils nous l'a demandé dans les Ecritures Saintes. Cette vie nouvelle donne la soif de lire la Parole de Dieu et aussi la nécessité de témoigner aux autres de l'amour de Dieu. Ceci est le but fondamental du Renouveau Charismatique.

D'OÙ VIENT CE RENOUVEAU :

Cette vie dans l'Esprit avec les manifestations des charismes a été vécue par les premiers chrétiens jusqu'au 5^e siècle, pour ensuite disparaître... Et voici l'expression “Renouveau”, c'est-à-dire deuxième expérience dans la vie de l'Esprit. Dans l'Eglise catholique romaine, elle eut ses débuts en 1966 à l'Université Duquesne, à Pittsburgh, où un groupe d'étudiants ont fait l'expérience du “baptême dans l'Esprit-Saint”. Cette effusion apporte des langues nouvelles, des guérisons, etc., telle que vécue par les apôtres au jour de la Pentecôte. L'étude de ce sujet dans les textes

de Vatican II a révélé 54 références précises traitant non seulement des charismes, mais stipulant qu'ils doivent être reçus "avec gratitude et joie spirituelle", pour bâtir et édifier le Corps du Christ.

POURQUOI LE "BAPTÊME DANS L'ESPRIT-SAINT" :

- 1 — C'est avant tout une immersion dans l'Esprit de Dieu.
- 2 — Ce "baptême" nous donne l'audace de témoigner de Dieu.
- 3 — Cette effusion de l'Esprit développe les charismes que tous les chrétiens ont reçus à l'occasion du sacrement du Baptême. Les charismes sont des dons du Saint-Esprit . . . ils sont pour tous, car tous, nous dépendons les uns des autres. Il faut s'attendre à les recevoir pour être employés comme instruments en vue d'accomplir des tâches comme membres du Corps du Christ. Après le "baptême dans l'Esprit-Saint", il y a une transformation, un approfondissement de la vie spirituelle.

SOIRÉES DE PRIÈRE :

- 1 — Ces soirées offrent l'occasion de prier en groupe sans formalisme.
- 2 — Le but premier est l'adoration. Elle rend opérante la promesse du Seigneur : "Que deux ou trois, en effet, soient réunis en mon Nom, je suis là, au milieu d'eux". (Matt. 18, 20)
- 3 — La réunion a comme but de construire une communauté mûre de chrétiens. Bien qu'importante, elle est seulement un moment de la vie commune dans le Christ.

RÉSUMÉ :

Le souffle de l'Esprit-Saint se répand maintenant dans le monde entier et chaque jour, de nouveaux groupes de prière se forment dans les foyers, dans les écoles, dans les églises, toujours pour prier, louer et glorifier le Seigneur, "car c'est à Lui qu'appartiennent le règne, la puissance et la gloire".

INDEX FRANÇAIS

	Page
Historique de Chambly	1
Historique de Carignan	34
Historique de la Commission Scolaire Mont-Fort	45

Chambly et ses services

Statistiques	51
Services Municipaux (No de téléphones)	53
Règlements Municipaux	55
Parc Industriel	65
Service de la récréation	67-69
Ecoles	71
Services provinciaux	73-75-77
Services fédéraux	79
Professionnels de la santé et Hôpitaux	81

Chambly et ses associations

Résidence Saint-Joseph de Chambly	83
Club Richelieu Chambly-Marieville	85
Club Optimiste	87
Société Saint-Jean-Baptiste	87
Chevaliers de Colomb	89
Association des Propriétaires de Chambly	89

Cercle des Filles d'Isabelle	91
Emeraudes de Chambly	93
Guides	93
Club de Hockey Junior (Les Forts)	95
Scouts Catholiques de Chambly	95
Corps de Cadets de Chambly	97
Club de Motoneige — Chambly 90 Inc.	99
Atelier des Enfants de Chambly	99
Mouvement Scout "Chambly Bassin"	101
Religions	101

Chambly et sa vie paroissiale

Diocèse de Saint-Jean de Québec	138
Historique de la Paroisse Saint-Joseph	139
Historique de la Paroisse Très-Saint-Coeur-de-Marie	144
Historique de la Paroisse Saint-Benoît	149
La Paroisse	151
Conseil Paroissial de Pastorale	152
Accueil	154
Animation liturgique	154
Catéchèse d'adultes	154
Catéchèse familiale	155
Service de préparation au Baptême	155
Service de préparation au Mariage	156
A.F.E.A.S.	157
Cercle des Fermières	157
Aide aux familles nécessiteuses	158
Ouvroir	158
Alcooliques anonymes	158
Al-Anon	159
Club de l'Age d'Or	159
Mouvement Couple et Famille	160
Entraide conjugale	160
Oecuménisme	161
Renouveau Charismatique	161

ENGLISH INDEX

	Page
Historic of Chambly	19
Historic of Carignan	39
Historic of St. Stephen's (Anglican) Church	46

Chambly and its services

Statistics	51
Municipal Services	53
Municipal By-Laws	103
Industrial Park	113
Recreational Services	115
Schools	119
Provincial Services	121
Federal Services	127
Health Professionals and Hospitals	81

Chambly and its Associations

The Chambly Bassin Homeowners Association Inc. ...	129
Les Emeraudes of Chambly	129
Chambly 90 Inc. — Snowmobile Club	131
Chambly Junior Hockey Club "Les Forts"	133
Girl Guides	133
Chambly Cadet Corps	135
Chambly Children Workshop	135

NOS COLLABORATEURS OUR COLLABORATORS

	Page		Page
Bennett Ltd.	48	Brasserie Molson	94
Au Tournant de la Rivière Enrg.	50	Golf Miniature de Chambly Enrg.	94
Ameublement Chambly ..	52	Pierre Lareau	96
Banque de Montréal	52	J. R. Fortin Enrg.	96
Banque Royale	54	Restaurant Linda	98
Gérard Blain	56	Ostiguy Automobiles Ltée	100
Arc Electric	58	Laiterie J. V. Gougeon Inc.	102
Aqualux	58	Lalonde, Girouard, Letendre	102
Canada Permanent Trust	60	Nettoyeur Davignon	104
Banque de Commerce ..	62	Talbot Musique Enrg. ..	104
Autobus Robert Ltée ...	62	Fernand Perrault Automobiles Inc.	106
Caisse Populaire de Chambly	64	Pharmacie Belleau	108
Club Nautique de Chambly	66	Place Chambly (Centre d'achats)	110
Boulangerie Durand	68	Robert et Alain Ostiguy Inc.	112
Canada Door Mfg. (1970) Inc.	68	Les Pharmacies Chambly	112
Désourdy Automobiles Ltée	70	Pointe Lumber	114
Electric Gaz Welding Ltée	72	Claude et Denise Potvin .	114
Chambly Sunoco Service .	74	Piscines Otaries Inc.	116
Yvon Desnoyers & Fils Inc.	74	Restaurant Chez Marius .	118
Ambulance Chambly	74	Raymond Auto Body	118
Roger Dufour	76	Plomberie P.M. Inc.	120
Cie Duclos & Fils Ltée ..	76	Quincaillerie RO-NA	122
G. Emond Constr. Enrg. ..	78	Le Sabotier Inc.	124
Garage Laguë Ltée	80	Salaison Roger Inc.	124
Dyanna Fleuriste	82	Rougier Inc.	126
Fort Chambly Auto Parts Enrg.	82	Les Tissus Lacelle	128
Gregg Cabinets	84	Place Cherbourg	130
Fort Chambly Automobile Inc.	86	Chambly Taxi Enrg.	130
C. E. Fortier & Fils Ltée .	86	Texaco	132
Imprimerie Florès & Fils Inc.	88	Laferrière, Moretti, Langlois	134
Gervais et Major	90	Taxi Robert	134
GAP Auto Parts Inc.	90	Sun Life	136
Le Journal	92		